

**da Vinci Xi**<sup>®</sup>  
SURGICAL SYSTEM

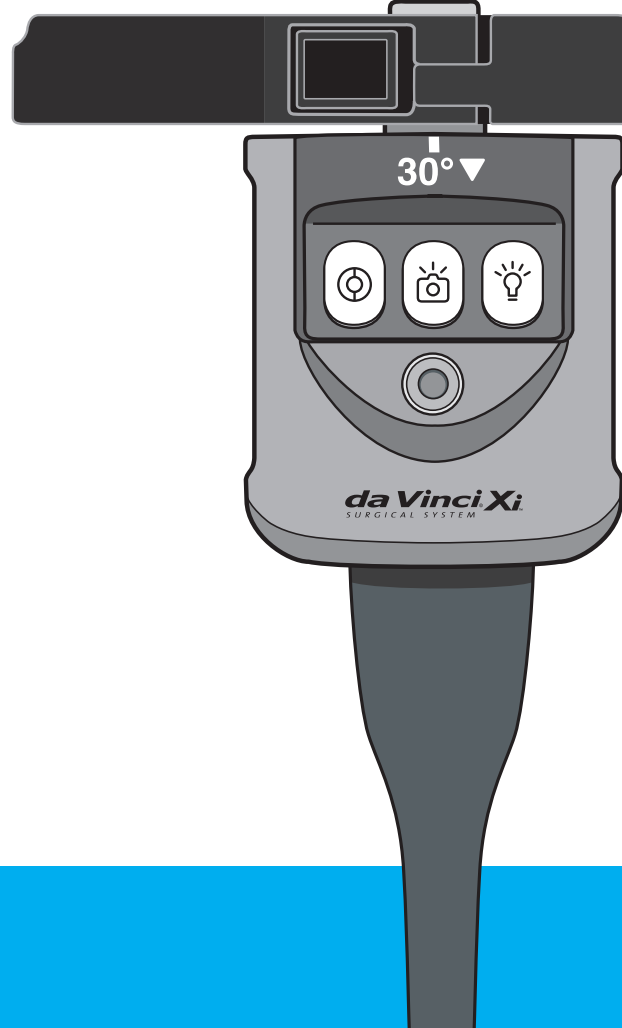
# ENDOSCÓPIO da Vinci Xi

## Instruções de Reprocessamento

Informações sobre limpeza, desinfecção e esterilização para Endoscópios reutilizáveis que são usados com os Sistemas da Vinci Xi

**As instruções e os parâmetros de reprocessamento apresentados representam as recomendações do fabricante de acordo com a ISO 17664.**

Essas instruções de reprocessamento devem ser utilizadas em conjunto com os Anexos das Instruções de Reprocessamento (PN 554817), que são fornecidos em um documento em separado.



**Intuitive Surgical, Inc.**  
1266 Kifer Road  
Sunnyvale, CA 94086 USA

www.intuitive.com  
Serviço de Atendimento ao Cliente  
800.876.1310

EC REP

**Intuitive Surgical SAS**  
11 avenue de Canteranne  
33600 Pessac, France

Serviço de Atendimento  
ao Cliente (na Europa)  
+800.0821.2020



2460

### **Direitos autorais**

© 2021 Intuitive Surgical Operations, Inc. Todos os direitos reservados.

### **Marcas registradas**

*Intuitive*, *Intuitive Surgical*, *da Vinci Xi*, *EndoWrist*, e *Single-Site* são marcas comerciais ou marcas registradas da Intuitive Surgical. Os nomes/logotipos de produtos e marcas são marcas comerciais ou marcas registradas da Intuitive Surgical ou de seus respectivos proprietários.

Consulte [www.intuitive.com/trademarks](http://www.intuitive.com/trademarks).

### **Indicação de uso: bandeja de plástico para esterilização do endoscópio (PN 400490)**

A bandeja de 8 mm para esterilização do endoscópio destina-se a abrigar e proteger os endoscópios da Vinci Xi para esterilização e transporte entre o centro cirúrgico e o departamento central de suprimentos estéreis.

### **Indicação de uso: bandeja de aço inoxidável para esterilização do endoscópio (PN 400498)**

A bandeja de 8 mm para esterilização do endoscópio destina-se a abrigar e proteger os endoscópios da Vinci Xi para limpeza automática e desinfecção térmica em um sistema de lavagem e desinfecção, e para esterilização e transporte entre o centro cirúrgico e o departamento central de suprimentos estéreis.

### **Indicação de uso: conjunto do conector do sistema de lavagem/desinfecção do endoscópio (PN 400482)**

O conjunto do conector do sistema de lavagem e desinfecção do endoscópio deve ser usado com a bandeja para esterilização dos endoscópios Xi durante a limpeza automática e a desinfecção térmica em um sistema de lavagem e desinfecção. O conjunto do conector do sistema de lavagem/desinfecção do endoscópio conecta as portas de irrigação do endoscópio ao sistema de lavagem e desinfecção durante a limpeza automática e a desinfecção térmica.

# Índice

## **INTRODUÇÃO 5**

Símbolos: Avisos, Precauções e Notas	5
Indicações Gerais de Aviso, Precauções e Notas	6
Glossário - Texto	8
Glossário - Símbolos	9

## **ENDOSCÓPIO DA VINCI XI 11**

Identificação do Endoscópio	13
Visão geral do Endoscópio Xi Plus	14
Visão Geral do Endoscópio (sem tampa do conector)	15
Visão Geral do Endoscópio (com tampa do conector)	16
Portas de Lavagem e Áreas de Lavagem do Endoscópio	17
Visão Geral do Processo de Limpeza Automática	18
Visão Geral do Processo de Limpeza Manual	19

### **Centro Cirúrgico (OR)..... 21**

Limpar a Tampa	23
Limpar com um Pano	24
Escorvar e Umedecer	25
Pré-desinfecção Química	27
Embalar a Bandeja de Plástico	28
Embalar a Bandeja de Aço Inoxidável	29
Transportar	30

### **Lado Sujo, Limpeza Automática ..... 31**

Limpar com um Pano	33
Inspecionar	34
Inspecionar o Conjunto do Conector	35
Montar a Bandeja de Aço Inoxidável	36
Fixar o Conjunto do Conector	37
Limpeza Automática	38
Remover o Conjunto do Conector	40
Transferir	41

## Índice (continuação)




<b>Lado Sujo, Limpeza Manual.....</b>	<b>43</b>
Inspeccionar	45
Limpar a Tampa	46
Preparar a Solução	48
Escorvar	49
Fazer imersão	50
Enxaguar	50
Irrigar	51
Pulverizar	52
Escovar	53
Enxágue Final	54
Secar	54
Inspeção Final, Lado Sujo	55
Desinfecção Química	56
Transferir	57
<b>Lado Limpo .....</b>	<b>59</b>
Secar	61
Inspeção Final	62
Avisos, Precauções e Notas sobre Esterilização	63
Colocação na bandeja de plástico	67
Colocação na bandeja de aço inoxidável	68
Parâmetros do Processo Validado de Esterilização	70
Embrulhar a Bandeja	73
Esterilizar	74
Armazenar	74

# Introdução

Estas Instruções para o Uso contêm as orientações e parâmetros para limpeza, desinfecção e esterilização recomendados pela Intuitive Surgical. Estas instruções se aplicam aos endoscópios da Vinci Xi®. Estas instruções contêm informações essenciais para o reprocessamento do endoscópio. Leia estas instruções na íntegra antes de reprocessar o endoscópio. O endoscópio não é fornecido esterilizado e obrigatoriamente precisa ser reprocessado antes do primeiro uso. Para quaisquer perguntas ou comentários sobre qualquer informação nestas instruções, ou para qualquer problema encontrado durante o reprocessamento que não for possível resolver, entre em contato com a Intuitive Surgical.

## Símbolos: Avisos, Precauções e Notas

Os símbolos usados com mais frequência nestas instruções estão ilustrados abaixo. Veja o Glossário - Símbolos para uma lista completa de símbolos.

	<b>AVISO</b> Um aviso chama a atenção do leitor para uma situação que, se não for evitada, poderá resultar em lesões graves ou morte.
	<b>CUIDADO</b> Um aviso de cuidado chama a atenção do leitor para uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em lesões leves ou moderadas para o usuário ou para o paciente, ou em danos ao equipamento ou outros danos à propriedade. Também pode ser utilizado como alerta contra práticas inseguras. Inclui o cuidado especial necessário para a utilização segura e eficaz do dispositivo e o cuidado necessário para evitar danos ao dispositivo que possam ocorrer como resultado da utilização normal ou da utilização indevida.
	<b>NOTA</b> Destaca informação importante.

## Indicações Gerais de Aviso, Precauções e Notas



### AVISO

- Os dispositivos devem ser manuseados, reprocessados e operados apenas por pessoal devidamente treinado. O treinamento inadequado pode resultar em danos ao dispositivo ou ferimentos ao paciente/operador.
- Use somente as máquinas, parâmetros e ciclos de esterilização validados e siga as instruções na íntegra. Nenhum outro ciclo e parâmetro foi validado e poderá danificar o dispositivo ou resultar em esterilização incompleta, o que poderá causar lesões ao paciente.
- Seja cauteloso ao manusear dispositivos com pontas afiadas ou bordas cortantes. A não observância das Precauções Universais poderá resultar em lesões.
- Remova o protetor da ponta do endoscópio antes do reprocessamento. A não remoção do protetor da tampa antes do reprocessamento pode resultar em limpeza e esterilização inadequadas, podendo causar lesões ao paciente.
- Seja cauteloso ao manusear produtos químicos e soluções contaminadas, uma vez que o contato com a pele, a inalação ou a ingestão pode causar lesões.
- As Precauções Universais devem ser observadas por todo o pessoal do hospital que trabalha com dispositivos contaminados ou potencialmente contaminados. Equipamentos de Proteção Individual (EPIs) devem ser usados ao manusear ou trabalhar com dispositivos contaminados ou possivelmente contaminados para prevenir lesões ao operador. Os EPIs incluem: luvas, bata, máscara, óculos ou protetor facial e capas para sapatos.
- Antes do uso, após o uso ou durante o reprocessamento, sempre inspecione o endoscópio quanto a defeitos ou danos à ponta ou lente, portas de luz, superfícies de fibra ótica e cabo. A falta de inspeção pode resultar em lesões ao paciente ou danos adicionais ao endoscópio.
- Os processos de limpeza descritos nestas instruções foram validados pela *Intuitive Surgical*. Processos alternativos de limpeza podem resultar em reprocessamento incompleto, podendo causar lesões ao paciente.



### CUIDADO

- Nas jurisdições onde a prática de pré-desinfecção química for obrigatória, não exponha os instrumentos, os endoscópios e os acessórios a pré-desinfetantes químicos contendo produtos químicos à base de peróxido, produtos químicos alcalinos fortes ou produtos químicos à base de descolorantes. A não observância dessas instruções pode resultar em dano ao dispositivo, o que pode causar atraso no procedimento.
- A exposição de instrumentos, endoscópios e acessórios a pré-desinfetantes químicos deve ser limitada ao tempo mínimo de contato recomendado pelo fabricante do pré-desinfetante para atingir o nível de pré-desinfecção exigido pelo hospital. Tempos maiores de exposição podem resultar em danos ao dispositivo, o que pode causar atraso no procedimento.

## Indicações Gerais de Aviso, Precauções e Notas (continuação)



### NOTA

- Os endoscópios não são fornecidos esterilizados e devem ser limpos e esterilizados antes da utilização.
- Sempre manuseie os dispositivos com cuidado para evitar impacto ou esforço mecânico, que poderá resultar em danos ao dispositivo (endoscópio).
- Seja cauteloso ao manusear a ponta (lente) do endoscópio:
  - Não force a ponta excessivamente.
  - Não use objetos ou instrumentos cortantes para fazer a limpeza.
- Não coloque os endoscópios da Vinci Xi no autoclave. As altas temperaturas e as mudanças bruscas de temperatura resultarão em danos ao endoscópio.
- Não use equipamentos (por exemplo, dispositivos de limpeza a vapor) ou procedimentos que empreguem temperaturas de pré-limpeza >60°C (140°F). As altas temperaturas podem fixar sujeira residual à superfície e dificultar a limpeza.
- Durante o reprocessamento dos endoscópios da *Intuitive Surgical* que são fornecidos sem uma tampa de conector, as temperaturas não devem exceder 95°C (203°F).
- Durante o reprocessamento dos endoscópios da *Intuitive Surgical* que são fornecidos com uma tampa de conector, as temperaturas não devem exceder 60°C (140°F).
- Os endoscópios da *Intuitive Surgical* que são fornecidos com uma tampa de conector não são compatíveis com sistemas de lavagem e desinfecção automática e devem ser limpos utilizando apenas o processo de limpeza manual.
- Utilize apenas produtos químicos de processamento em conformidade com os requisitos de segurança legais e regulamentares aplicáveis à jurisdição local.
- Quando proceder à eliminação de dispositivos da *Intuitive Surgical*, siga o protocolo da instituição para riscos biológicos, bem como todas as leis e diretrizes nacionais e locais aplicáveis.
- Use a conexão Luer fornecida pela *Intuitive Surgical* ou equivalente, conforme definido pela norma ISO 80369-7 fixada a uma linha pressurizada de água fria.
- Em algumas jurisdições, a prática de pré-desinfecção química é obrigatória antes do início do reprocessamento no SPD ou no CSSD.
- Todas as referências nas instruções que indicarem que o reprocessamento precisa ser iniciado no prazo de 60 minutos após o procedimento cirúrgico são baseadas na validação da *Intuitive Surgical*. A validação dos processos internos de um hospital poderá indicar um tempo de início do reprocessamento mais longo.

## Glossário - Texto

**Acessórios:** componentes utilizados em conjunto com instrumentos e endoscópios.

**Água de Alta Pureza:** os exemplos de água de alta pureza incluem água desionizada (DI), osmose reversa (RO) e água destilada. Água de alta pureza é um tipo de água definido pela norma ISO 15883-1. A água de alta pureza é extensivamente tratada (em geral por um processo de tratamento de diversas etapas que pode incluir leito de carbono, amolecimento, DI, RO ou destilação) para garantir que os micro-organismos sejam removidos da água.

**Água Fria:** a menos que especificado de outra forma, o termo "água fria" se refere à água da torneira em temperatura de 10°C a 25°C (50°F a 77°F) e que seja de qualidade potável ou melhor.

**Centro Cirúrgico (OR):** também chamado sala de cirurgia, é o local em que as cirurgias são realizadas.

**CSSD:** (Central Sterile Supply Department), também chamado de departamento de processamento estéril (SPD), é um departamento nos hospitais e outras instalações de cuidados da saúde que realiza a limpeza, esterilização e outras ações em instrumentos médicos e equipamentos.

**Departamento de Processamento de Esterilização (SPD):** também chamado Departamento de Fornecimento de Esterilização Central (CSSD), é um departamento em hospitais e em outras instalações de cuidados de saúde onde é realizada a limpeza, esterilização e outras ações em equipamentos e dispositivos médicos.

**Endoscópio:** um sistema de imagem desenvolvido especificamente para o Sistema Cirúrgico *da Vinci*, utilizado para visualizar o interior do corpo do paciente.

**Etapa Final de Enxágue:** a etapa final de enxágue de um processo de limpeza.

**Lado Limpo:** uma área em hospitais e outras instalações médicas onde os instrumentos médicos que já foram limpos no "Lado Sujo" são inspecionados, embalados e esterilizados. O Lado Limpo é algumas vezes referido como "Prep & Pack".

**Lado Sujo:** uma área nos hospitais e outros estabelecimentos de cuidados da saúde onde os dispositivos médicos são limpos e desinfetados. O Lado Sujo é algumas vezes referido como "Decon".

**Limpeza Automática:** processo de limpeza em que é utilizado um sistema de lavagem e desinfecção como parte do processo.

**Resíduos:** também chamados "sujeira residual." Fluidos ou tecido corporal que podem permanecer no dispositivo após o reprocessamento.

**Sistema de Lavagem e Desinfecção:** uma máquina para limpeza e desinfecção de dispositivos médicos e outros artigos utilizados no contexto da prática médica, conforme definido na norma ISO 15883-1.



Glossário - Símbolos

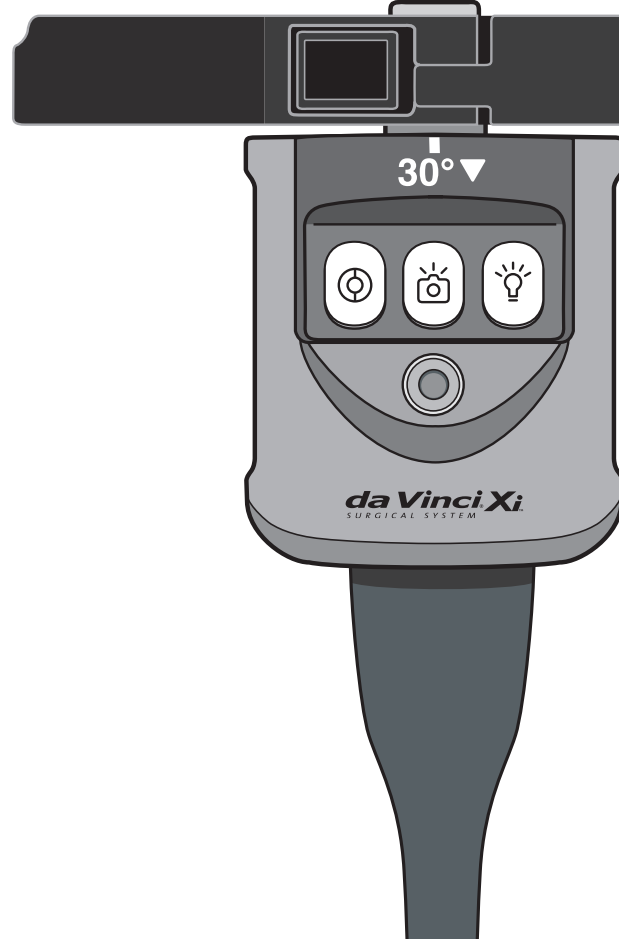
	PRODUTO QUÍMICO (GARRAFA)		SERINGA (COM PONTA LUER)
	PULVERIZADOR		PANO MACIO E QUE NÃO DEIXA FIAPOS
	ÍCONE DA PORTA DE LAVAGEM		ESCOVA DE NÁILON
	CONSULTE O MANUAL		AR LIMPO E SECO
 segundos	TEMPO EM SEGUNDOS		LUPA
 minutos	TEMPO EM MINUTOS		RECIPIENTE PARA IMERSÃO
	BANDEJA DE ESTERILIZAÇÃO DE PLÁSTICO		ADAPTADOR DA PORTA DE LAVAGEM
	BANDEJA DE ESTERILIZAÇÃO DE AÇO INOXIDÁVEL		MÁQUINA DE ESTERILIZAÇÃO
	DESINFETANTE QUÍMICO		

Glossário - Símbolos (continuação)

	SISTEMA DE LAVAGEM/ DESINFECÇÃO
	FAIXA DE ESTERILIZAÇÃO
	ÁGUA DE ALTA PUREZA

# ENDOSCÓPIO da Vinci Xi

Informações sobre limpeza, desinfecção e esterilização para endoscópios reutilizáveis que são usados com os Sistemas da Vinci Xi

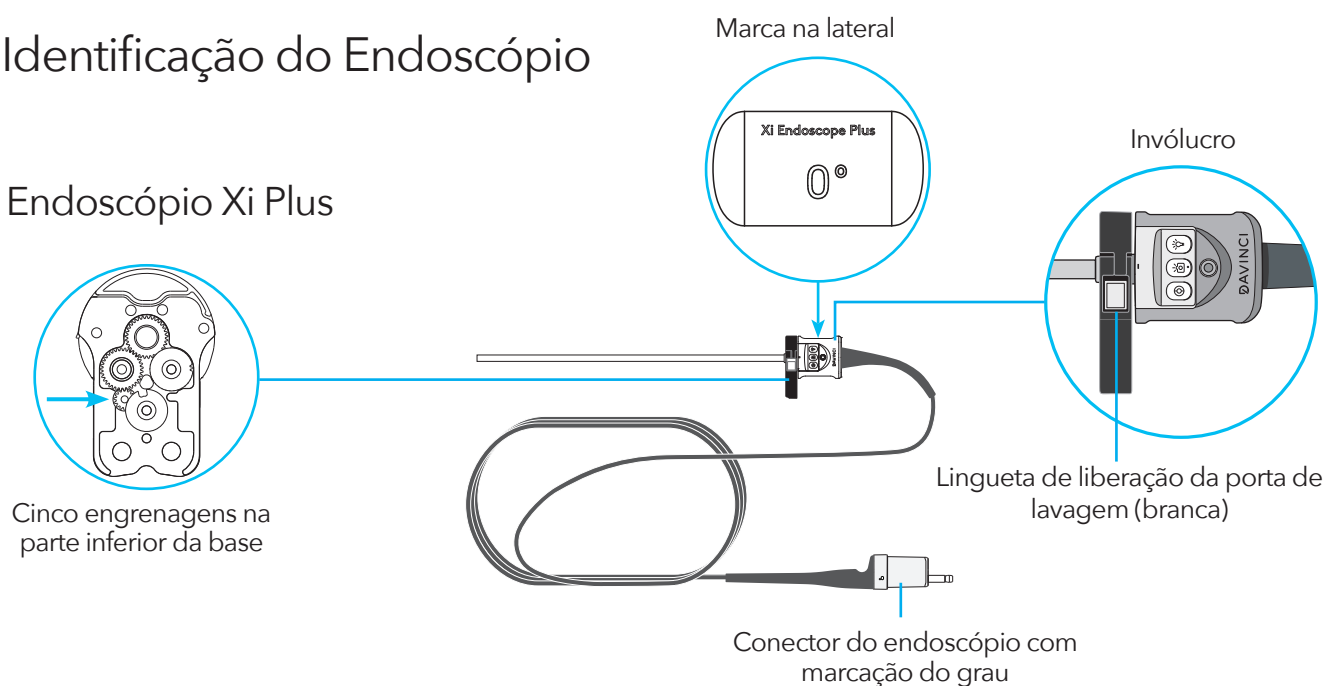


INTUITIVE  
SURGICAL®

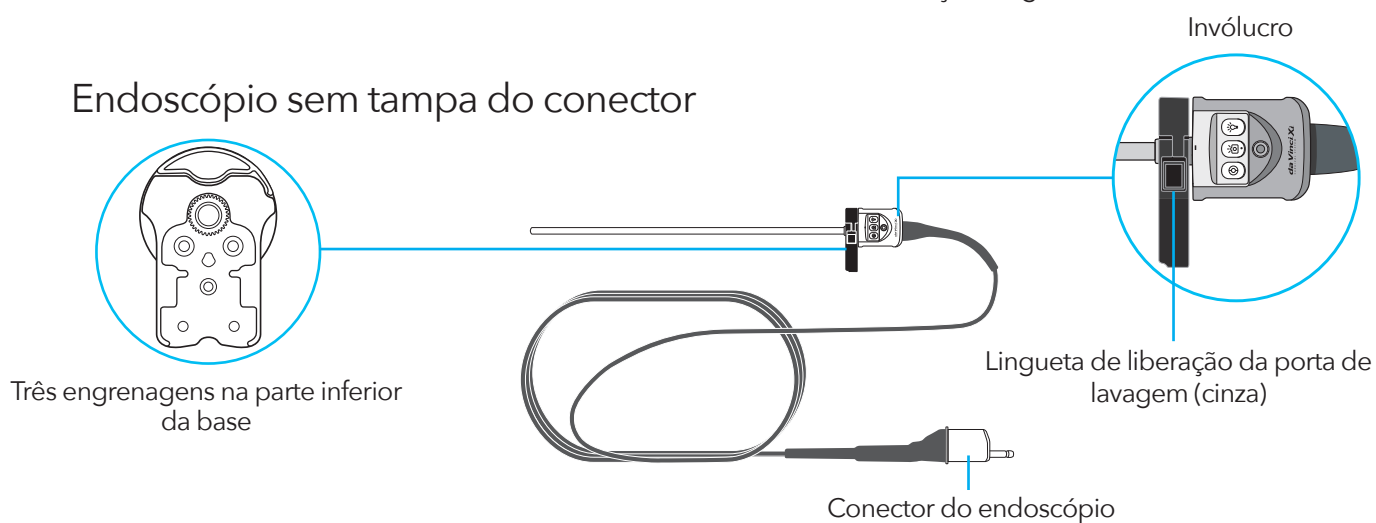
ESTA PÁGINA FOI  
INTENCIONALMENTE DEIXADA  
EM BRANCO

## Identificação do Endoscópio

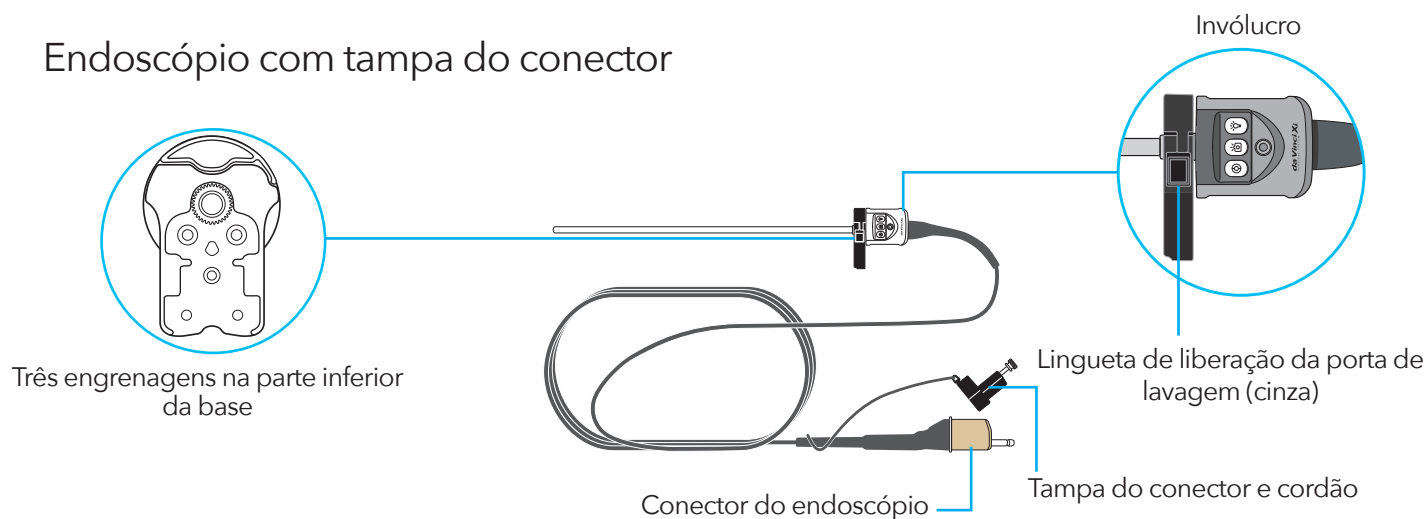
### Endoscópio Xi Plus



### Endoscópio sem tampa do conector

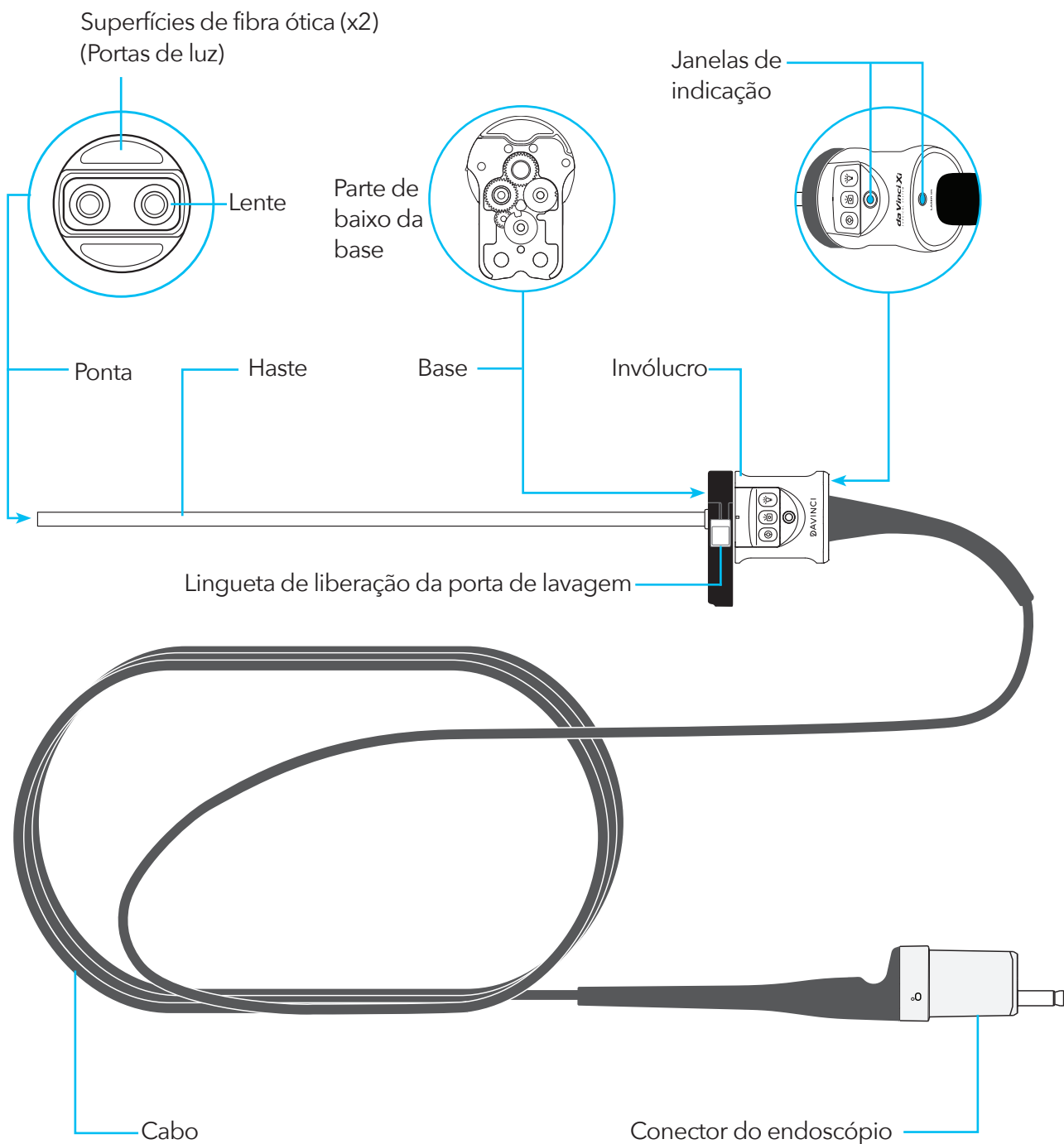


### Endoscópio com tampa do conector



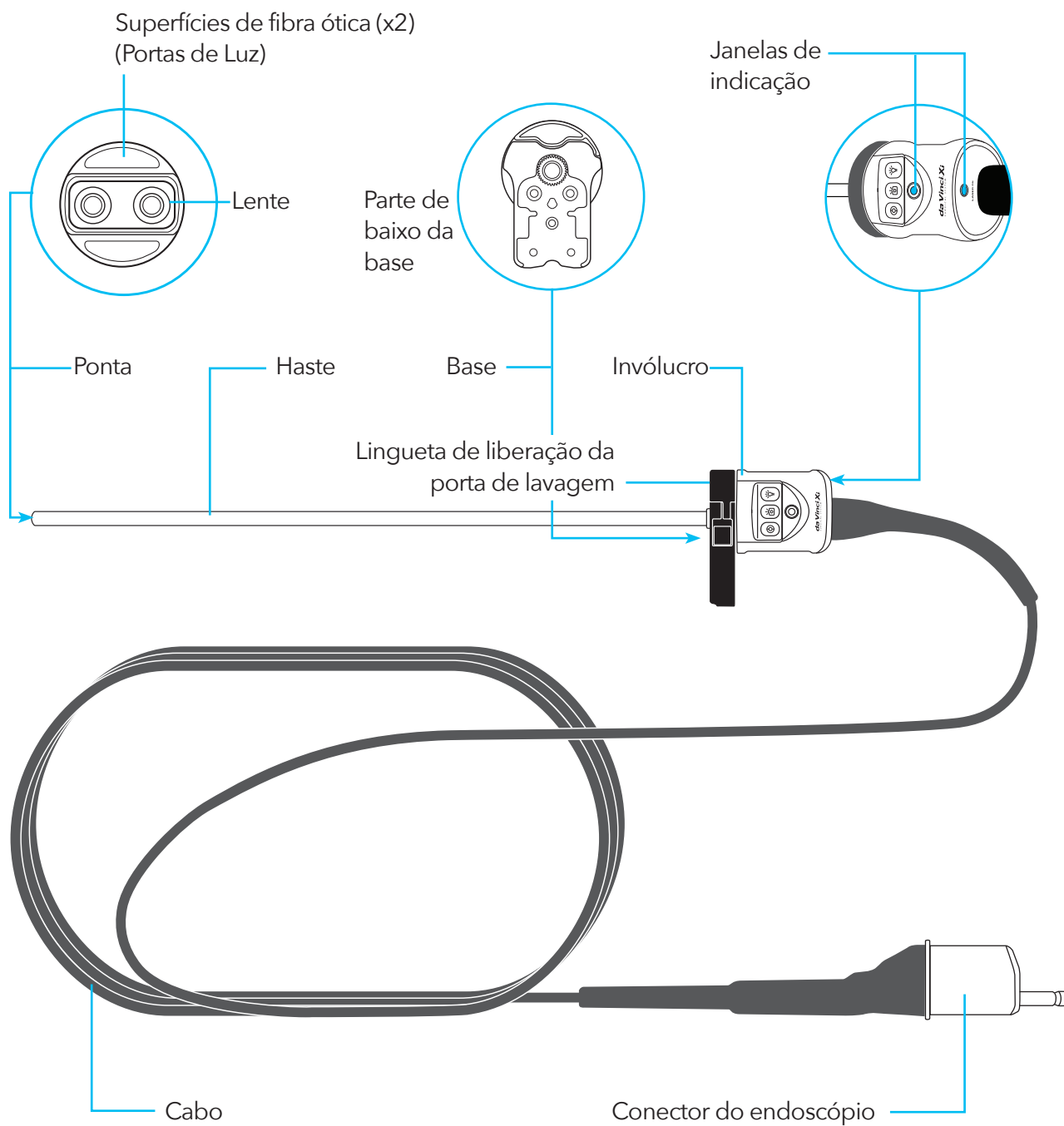
## Visão geral do Endoscópio Xi Plus

O endoscópio é composto por ponta, haste, base, invólucro e cabo, conforme mostrado na figura abaixo.



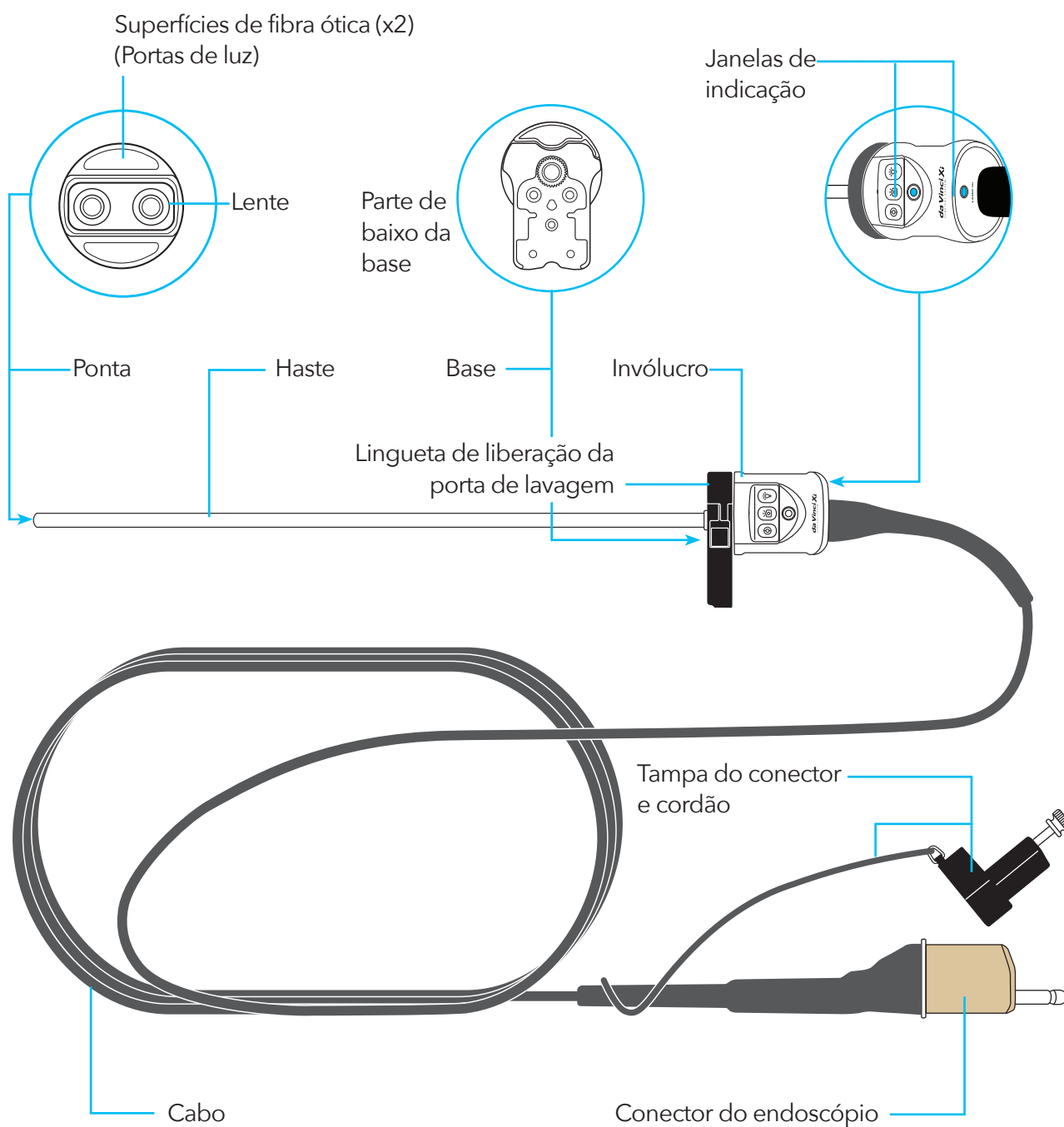
## Visão Geral do Endoscópio (sem tampa do conector)

O endoscópio é composto de ponta, haste, base, invólucro e cabo, conforme mostrado na figura abaixo.



## Visão Geral do Endoscópio (com tampa do conector)

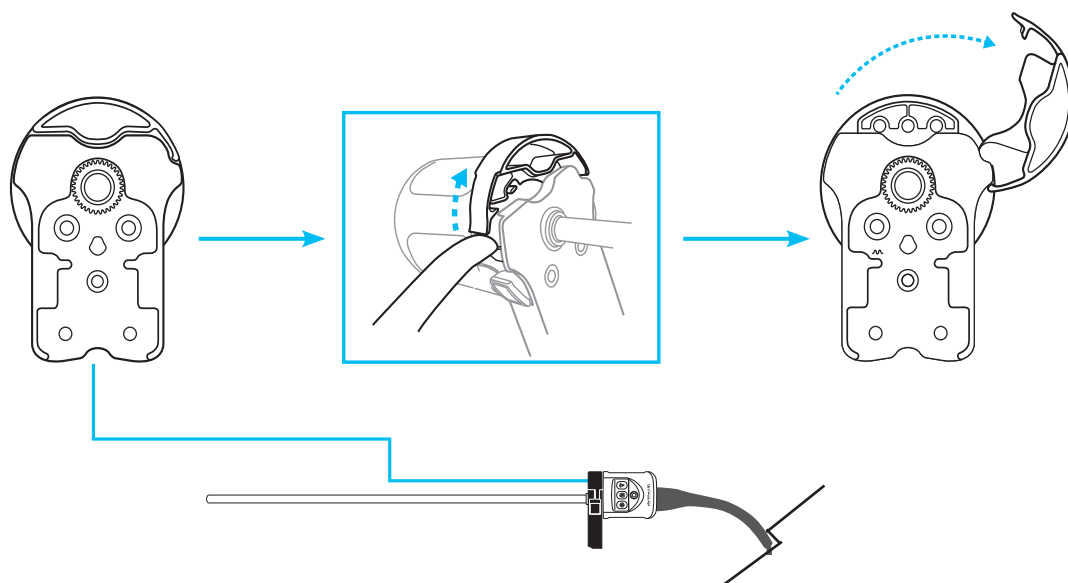
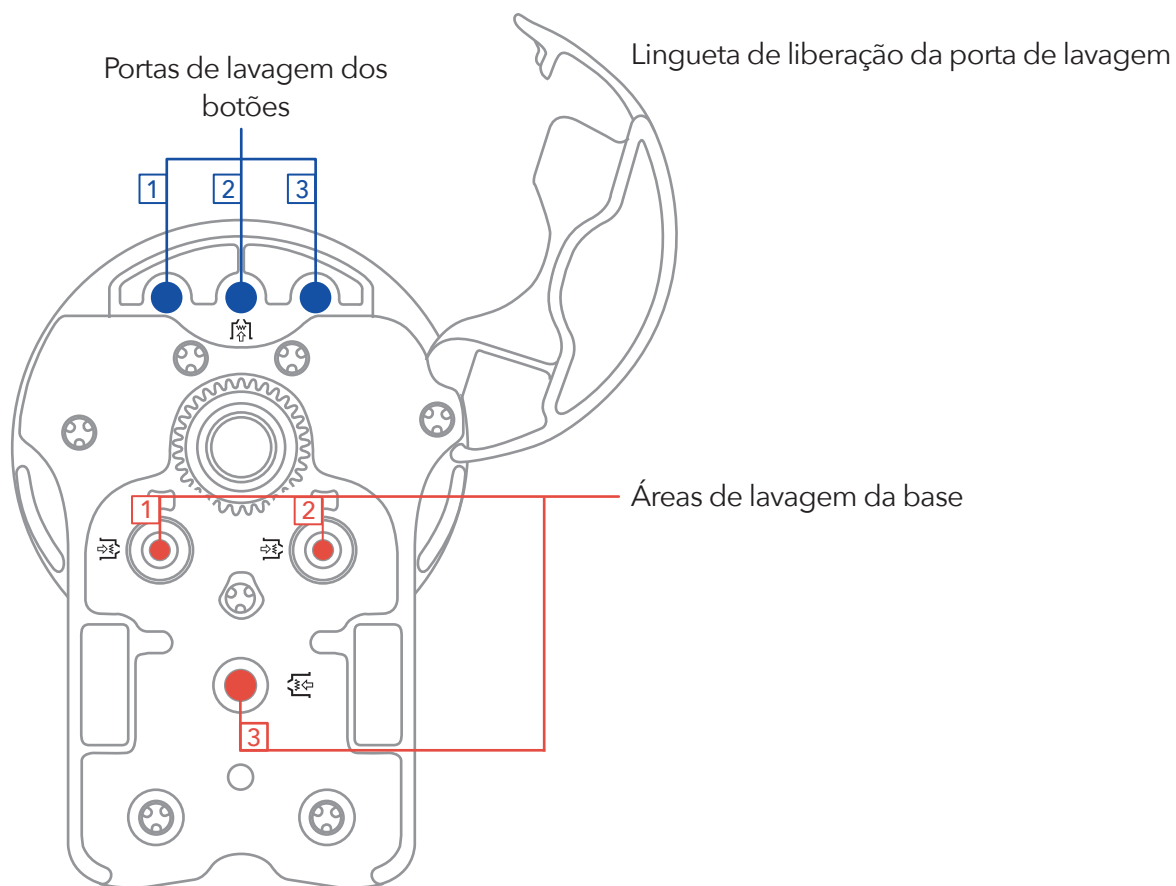
O endoscópio é composto pela ponta, haste, base, invólucro, cabo, conector e tampa do conector com cordão, conforme ilustrado na figura abaixo.





## Portas de Lavagem e Áreas de Lavagem do Endoscópio

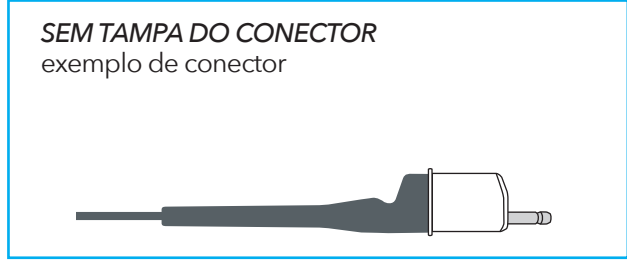
O endoscópio contém três portas de lavagem e três áreas de lavagem.



## Visão Geral do Processo de Limpeza Automática

Somente o endoscópio sem a tampa do conector pode ser reprocessado usando o processo de limpeza automática. O reprocessamento da endoscópio exige limpeza, desinfecção e esterilização. A etapa "Escorvar e Umedecer" do endoscópio deve ser iniciada imediatamente após o procedimento para impedir a secagem. Se a etapa "Escorvar e Umedecer" no centro cirúrgico (OR) não for possível dentro de 60 minutos, inicie a Limpeza Automática e Desinfecção no lado sujo dentro de 60 minutos. Consulte o diagrama abaixo para obter uma visão geral das etapas de reprocessamento que acontecem no centro cirúrgico, lado sujo e lado limpo.

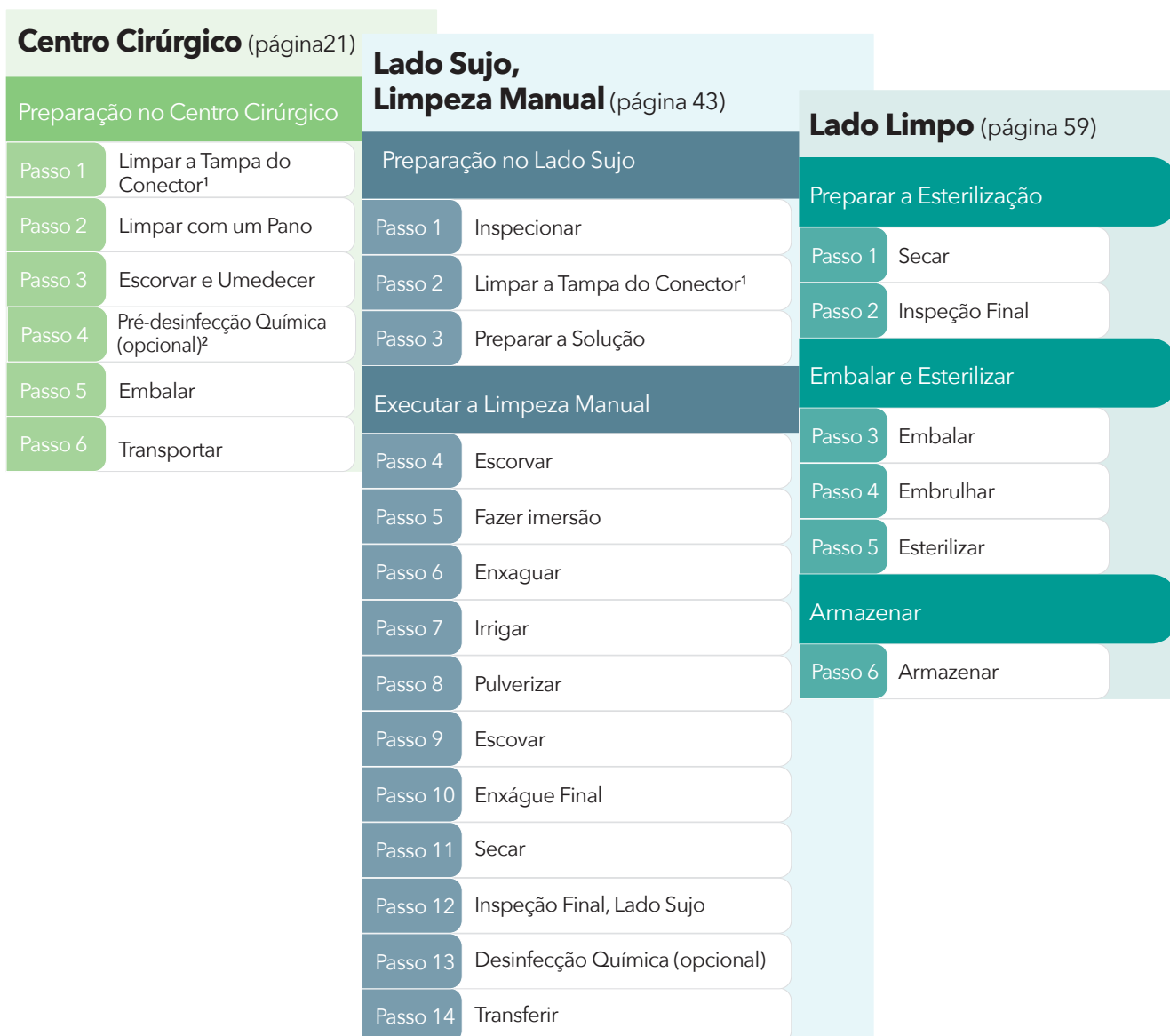
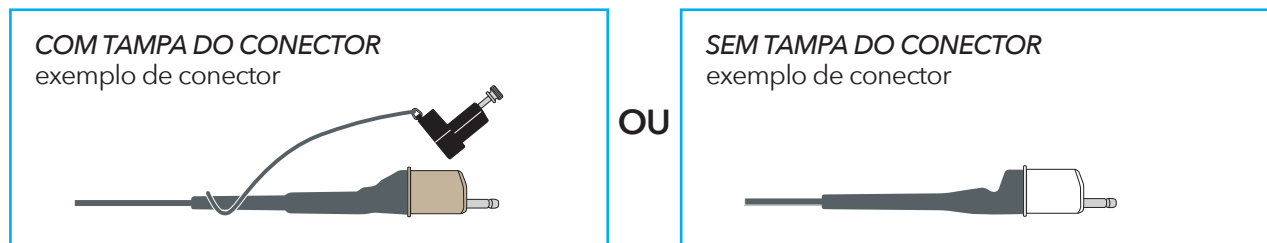
Somente



- Os endoscópios com tampas do conector não são compatíveis com a limpeza automática. Portanto, não haverá necessidade de limpar o conector se o processo de limpeza automática estiver sendo usado.
- A prática de pré-desinfecção química pode ser obrigatória em algumas jurisdições.

## Visão Geral do Processo de Limpeza Manual

Ambos os endoscópios (com e sem a tampa do conector) podem ser reprocessados usando o processo de limpeza manual. O reprocessamento do endoscópio exige a limpeza, a desinfecção (opcional) e a esterilização. A etapa "Escorvar e Umedecer" do endoscópio deve ser iniciada imediatamente após o procedimento para impedir a secagem. Se a etapa "Escorvar e Umedecer" no centro cirúrgico (OR) não for possível dentro de 60 minutos, inicie a escorva e imersão no lado sujo dentro de 60 minutos. Consulte o diagrama abaixo para obter uma visão geral das etapas de reprocessamento que acontecem no centro cirúrgico, lado sujo e lado limpo.



- 1 Se a tampa do conector for fornecida.
- 2 A prática de pré-desinfecção química pode ser obrigatória em algumas jurisdições.

INTUITIVE  
SURGICAL®

ESTA PÁGINA FOI  
INTENCIONALMENTE DEIXADA  
EM BRANCO

# Centro Cirúrgico (OR)

As páginas seguintes incluem instruções passo a passo para o processo descrito abaixo.

Centro Cirúrgico	
Preparação no Centro Cirúrgico	
Passo 1	Limpar a Tampa do Conector <sup>1</sup>
Passo 2	Limpar com um Pano
Passo 3	Escorvar e Umedecer
Passo 4	Pré-desinfecção Química (opcional) <sup>2</sup>
Passo 5	Embalar
Passo 6	Transportar

- 1 Se a tampa do conector for fornecida.
- 2 A prática de pré-desinfecção química pode ser obrigatória em algumas jurisdições.

## Suprimentos necessários no Centro Cirúrgico

Consulte as páginas seguintes para obter informações passo a passo sobre as instruções utilizando os seguintes materiais:

- Bandeja de esterilização do endoscópio (por exemplo, plástico [PN 400490] ou aço inoxidável [PN 400498])
- Fluido para manter a ponta úmida (um dos seguintes):
  - solução de limpeza para preparação de pH neutro (preferido)
  - pulverização de pH neutro
  - água
  - tecido úmido
- Lenços umedecidos com desinfetante
- Pano macio e que não deixe fiapos
- Seringa com ponta Luer (mínimo 20 mL)
- Fluido para escorva:
  - solução de limpeza para preparação de pH neutro (preferido)
  - água
- Pré-desinfetante químico (opcional)

INTUITIVE  
SURGICAL®

ESTA PÁGINA FOI  
INTENCIONALMENTE DEIXADA  
EM BRANCO

## PASSO 1

# Limpar a Tampa

**CUIDADO**

Não use desinfetantes que:

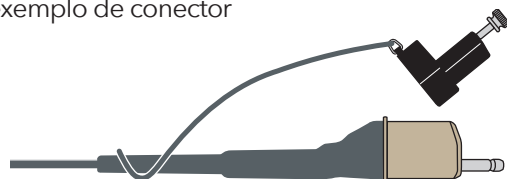
- Sejam ácidos ou de pH > 11
- Contenham descolorantes
- Contenham peróxido ou compostos geradores de peróxido
- Contenham haloides ou íons ativados de haloides (por exemplo, de cloro, bromo ou iodo)

A não observância dessas precauções poderá resultar em dano ao endoscópio, o que poderá causar atraso no procedimento.

**ANTES DE PASSAR AO PRÓXIMO PASSO**

Alguns endoscópios da Vinci Xi são fornecidos com uma tampa, mas outros modelos não. Antes do reprocessamento inspecione visualmente para identificar o modelo do endoscópio.

**COM TAMPA DO CONECTOR**  
exemplo de conector



VEJA ABAIXO

OU

**SEM TAMPA DO CONECTOR**  
exemplo de conector

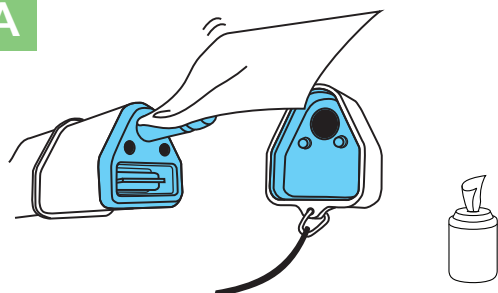


VÁ PARA O PASSO 2 "LIMPAR", PÁGINA 24

**NOTA**

Os endoscópios com conectores de cor bege não devem ser reprocessados se o conector estiver faltando. Entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Cliente da *Intuitive Surgical*.

**A**

**LIMPAR**

Limpe a tampa, esfregando a extremidade do conector e as superfícies internas da tampa do conector com um lenço umedecido com desinfetante ou um pano pulverizado com desinfetante.

Siga as instruções dos fabricantes do desinfetante.

## PASSO 1 (continuação)

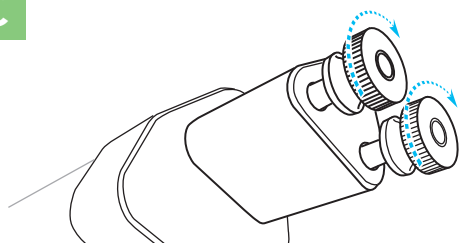
# Limpar a Tampa

B

**SECAR**

Deixe a tampa do conector secar totalmente.

C

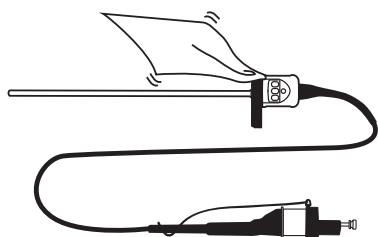
**FIXAR**

Coloque a tampa do conector no conector e aperte os parafusos até que estejam firmes. Não aperte excessivamente.

## PASSO 2

# Limpar com um Pano

A

**LIMPAR COM UM PANO**

Remova completamente o excesso de sujeira do endoscópio usando um tecido macio.



## PASSO 3

# Escorvar e Umedecer

**AVISO**

Use somente soluções com pH neutro quando preparar dispositivos no centro cirúrgico (OR) depois de um procedimento, uma vez que os respingos de soluções sem pH neutro podem causar irritação ou queimaduras na pele.

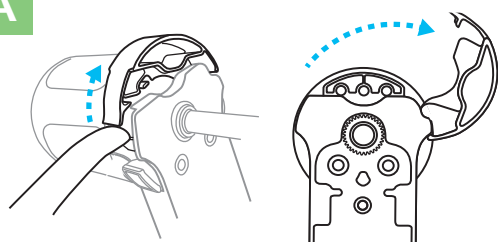
**NOTA**

- Prenda a tampa do conector (se presente) durante o reprocessamento.
- Siga as instruções do fabricante com relação ao preparo e uso de soluções de limpeza, incluindo a temperatura e a concentração.

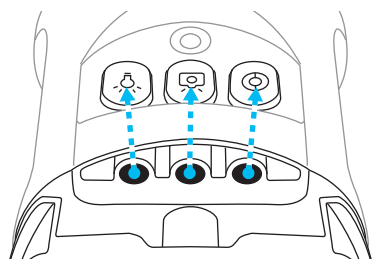
**ANTES DE PASSAR AO PRÓXIMO PASSO**

Comece a escorvar e umedecer o endoscópio imediatamente após o procedimento para evitar que os resíduos sequem no endoscópio: coloque o endoscópio em um recipiente com solução de pH neutro (preferível) ou água fria, pulverize com produto de limpeza de pH neutro ou use outro método para manter a ponta úmida.

Se não for possível realizar a etapa "Escorvar e Umedecer" no centro cirúrgico dentro de 60 minutos, inicie o processo automático de limpeza e desinfecção ou o processo de limpeza manual no lado sujo no prazo de 60 minutos.

**A****ABRIR**

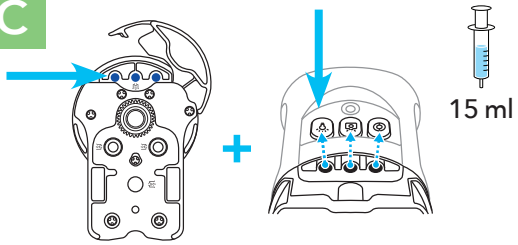
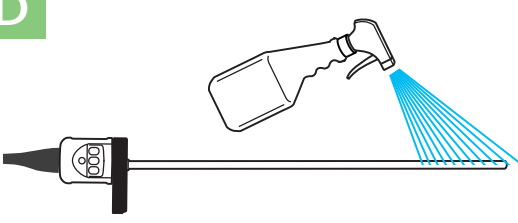
No endoscópio, puxe a aba de liberação para cima para abrir a tampa da porta de lavagem e exponha as 3 portas de lavagem dos botões.

**B****IDENTIFICAR**

Identifique as portas de lavagem dos botões com os botões acima.

## PASSO 3 (continuação)

# Escorvar e Umedecer

<p><b>C</b></p> 	<p><b>ESCORVAR E PRESSIONAR OS BOTÕES (3)</b> Insira a ponta Luer totalmente em cada porta de lavagem dos botões e gire para fixar. Pressionando o botão correspondente, injete pelo menos 15 mL de produto de limpeza de pH neutro ou água em cada uma das 3 portas de lavagem dos botões.</p>
<p><b>D</b></p> 	<p><b>UMEDECER</b> Coloque o endoscópio em um recipiente contendo solução, ou pulverize todas as superfícies, e/ou envolva usando um tecido úmido para manter a umidade. Não faça imersão em solução salina.</p>

## PASSO 4 (opcional)

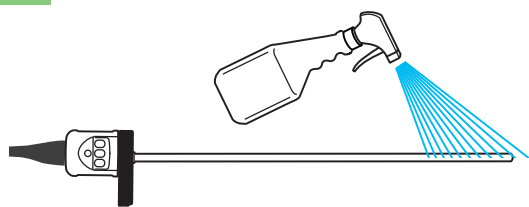
# Pré-desinfecção Química

**CUIDADO**

- Nas jurisdições onde a prática de pré-desinfecção química for obrigatória, não exponha os instrumentos, os endoscópios e os acessórios a pré-desinfetantes químicos contendo produtos químicos à base de peróxido, produtos químicos alcalinos fortes ou produtos químicos à base de descolorantes. A não observância dessas instruções pode resultar em dano ao dispositivo, o que pode causar atraso no procedimento.
- A exposição de instrumentos, endoscópios e acessórios a produtos químicos pré-desinfetantes deverá ser limitada ao contacto mínimo recomendado pelo fabricante do pré-desinfetante para a obtenção da pré-desinfecção exigida pelo hospital. Tempos maiores de exposição podem resultar em danos ao dispositivo, o que pode causar atraso no procedimento.
- Não use desinfetantes que:
  - Sejam ácidos ou de pH > 11
  - Contenham descolorantes
  - Contenham peróxido ou compostos geradores de peróxido
  - Contenham haloides ou íons ativados de haloides (por exemplo, de cloro, bromo ou iodo)A não observância dessas precauções poderá resultar em dano ao endoscópio, o que poderá causar atraso no procedimento.

**NOTA**

Em algumas jurisdições, a prática de pré-desinfecção química é obrigatória antes do início do reprocessamento no SPD ou no CSSD.

**A****PRÉ-DESINFECTAR**

Pré-desinfete o endoscópio com pulverização ou produto para imersão aprovado para a pré-desinfecção química, de acordo com as instruções do fabricante.

## PASSO 5

# Embalar a Bandeja de Plástico

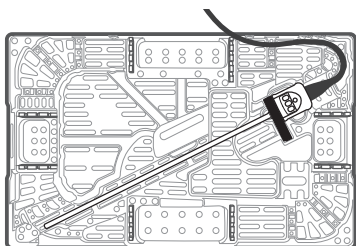
PN 400490

**NOTA**

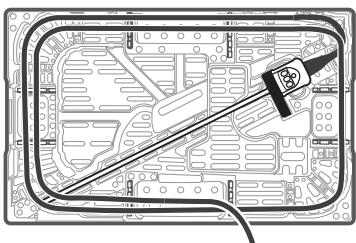
Se uma bandeja não fabricada pela Intuitive estiver sendo usada, consulte as Instruções de Uso do fabricante da bandeja para obter instruções sobre a disposição.

**ANTES DE PASSAR AO PRÓXIMO PASSO**

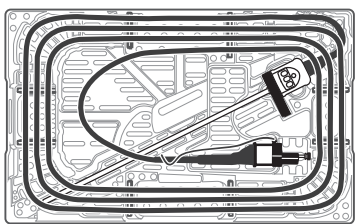
Se houver uma tampa do conector, confirme se está fixa no conector.

**A****POSICIONAR O ENDOSCÓPIO**

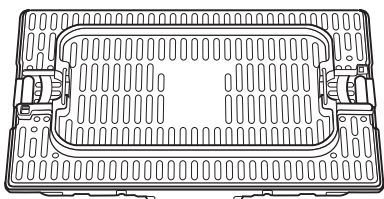
Posicione o endoscópio na bandeja apropriada.

**B****DISPOR O CABO**

Disponha o cabo na bandeja como mostrado.

**C****FIXAR O CONECTOR**

Coloque o conector em posição correta na bandeja.

**D****TRAVAR A TAMPA**

Coloque a tampa na bandeja e certifique-se de que o cabo não esteja pinçado. Fixe as travas da tampa.

## PASSO 5 (continuação)

# Embalar a Bandeja de Aço Inoxidável

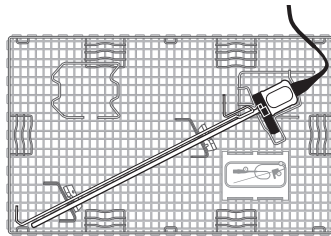
PN 400498

**NOTA**

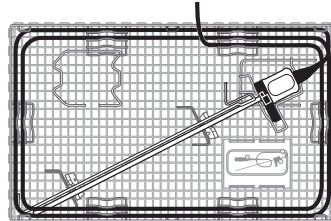
Se uma bandeja não fabricada pela Intuitive estiver sendo usada, consulte as Instruções de Uso do fabricante da bandeja para obter instruções sobre a disposição.

**ANTES DE PASSAR AO PRÓXIMO PASSO**

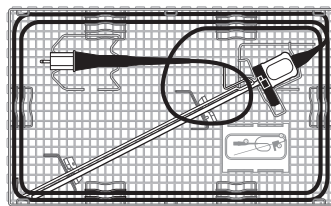
Se houver uma tampa do conector, confirme se está fixa no conector.

**A****POSICIONAR O ENDOSCÓPIO**

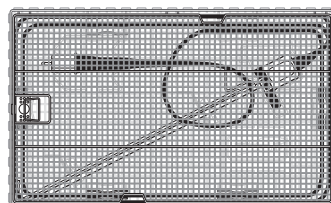
Posicione o endoscópio na bandeja apropriada.

**B****DISPOR O CABO**

Disponha o cabo na bandeja como mostrado.

**C****FIXAR O CONECTOR**

Coloque o conector em posição correta na bandeja.

**D****TRAVAR A TAMPA**

Coloque a tampa na bandeja e certifique-se de que o cabo não esteja pinçado. Fixe as travas da tampa.

PASSO 6

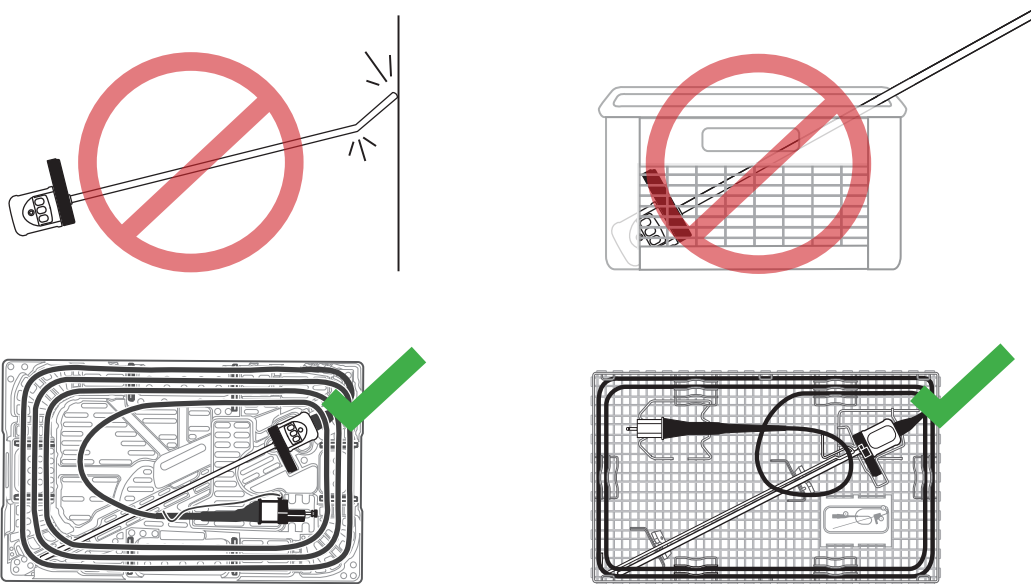
# Transportar com segurança para o lado sujo



**NOTA**

Seja cauteloso e use a bandeja apropriada do endoscópio que proteja a ponta durante o manuseio e o transporte.

**A**



**TRANSPORTAR COM SEGURANÇA**

Transporte o endoscópio para o lado sujo na bandeja de esterilização que o proteja totalmente, particularmente a ponta.

Sempre manuseie o endoscópio com cuidado.

# Lado Sujo, Limpeza Automática

Para obter informações sobre a Limpeza Manual, vá para a página 43.

As páginas seguintes incluem instruções passo a passo para o processo descrito abaixo.

## Lado Sujo, Limpeza Automática

### Preparação no Lado Sujo

- Passo 1 Limpar com um Pano
- Passo 2 Inspeccionar
- Passo 3 Inspeccionar o Conjunto do Conector
- Passo 4 Montar a Bandeja

### Executar a Limpeza Automática e a Desinfecção Térmica

- Passo 5 Fixar o Conjunto do Conector
- Passo 6 Limpeza Automática
- Passo 7 Remover o Conjunto do Conector
- Passo 8 Transferir

### Suprimentos necessários no Lado Sujo

Consulte as páginas seguintes para obter informações passo a passo sobre as instruções utilizando os seguintes materiais:

- Conjunto do Conector do Sistema de Lavagem/Desinfecção do Endoscópio de 8mm (PN 400482)
- Bandeja de aço inoxidável (PN 400498)
- Sistema de Lavagem e Desinfecção
- Pano macio e que não deixe fiapos



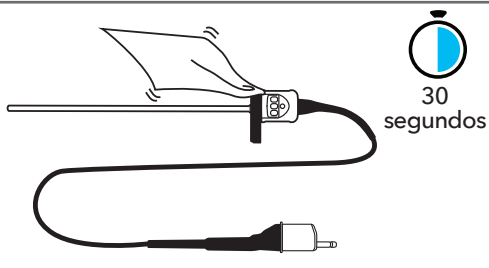
#### NOTA

- Durante o reprocessamento de endoscópios da *Intuitive Surgical* que são fornecidos sem uma tampa de conector, as temperaturas não devem exceder 95°C (203°F).
- Não limpe os endoscópios da *Intuitive Surgical* usando banhos ultrassônicos.
- Seja cauteloso ao manusear a ponta (lente) do endoscópio:
  - Não force a ponta excessivamente.
  - Não use objetos ou instrumentos cortantes para fazer a limpeza.



## PASSO 1

# Limpar com um Pano

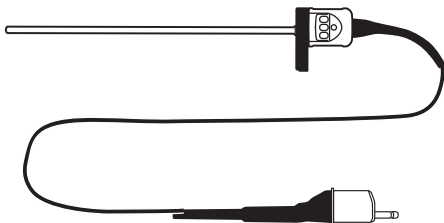
<p><b>A</b></p>  <p>30 segundos</p>	<p><b>LIMPAR COM UM PANO</b></p> <p>Limpe o excesso de sujeira de todo o endoscópio usando um tecido macio embebido em água fria. Limpe por pelo menos 30 segundos.</p>
--	---

## PASSO 2

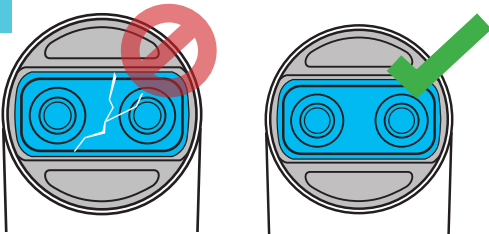
# Inspeccionar

**ANTES DE PASSAR AO PRÓXIMO PASSO**

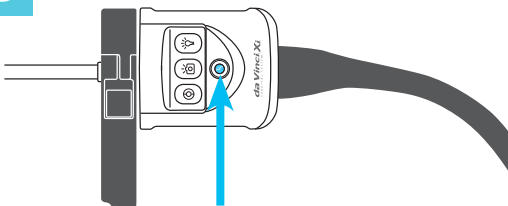
Quando o endoscópio estiver na bandeja de esterilização de aço inoxidável, certifique-se de que a bandeja seja reprocessada conforme especificado no manual de Acessórios Xi.

**A**

**INSPECIONAR O ENDOSCÓPIO**

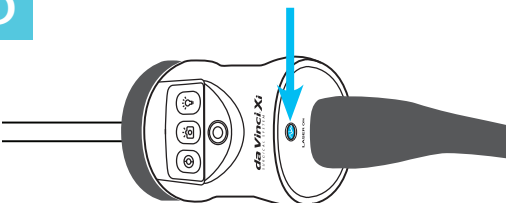
Inspeccione completamente o endoscópio e o cabo quanto a danos físicos e óticos.

**B**

**INSPECIONAR A PONTA**

Inspeccione a ponta do endoscópio quanto a danos e confirme se a lente na tampa está intacta e firme na posição.

**C**

**INSPECIONAR O INDICADOR DA CÂMERA**

Inspeccione a janela do indicador localizada próxima do botão da câmera quanto a danos.

**D**

**INSPECIONAR O INDICADOR DE LASER**

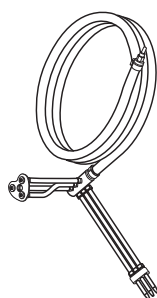
Inspeccione a janela do indicador de laser localizada próxima da etiqueta LASER ON quanto a danos.

## PASSO 3

# Inspeccionar o Conjunto do Conector

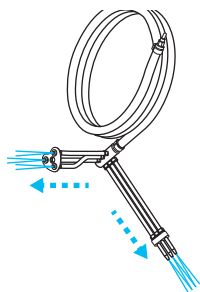
**AVISO**

Sempre inspecione o conjunto do conector (PN 400482) antes do uso para garantir que a água flua livremente. Se for identificado algum dano, substitua por um conjunto de conector novo. O uso de equipamentos danificados poderá resultar em limpeza e esterilização incompletas do endoscópio, o que poderá causar lesões ao paciente.

**A****INSPECIONAR O CONJUNTO DO CONECTOR**

Inspeccione o conjunto do conector quanto a danos como

- trincas
- riscos ou dobras
- depósitos de resíduos
- empenamento da conexão Luer na extremidade do tubo grande
- empenamento das linguetas do conjunto do conector
- corrosão/descoloração

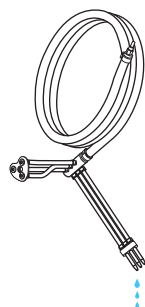
**B****CONFIRMAR O FLUXO LIVRE DE ÁGUA**

Conecte a conexão Luer da tubulação grande a uma fonte de água fria.

A água deverá fluir nos seis conectores.

**SE HOVER DANOS**

Se algum problema for encontrado, use um novo conjunto do conector e entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Cliente da *Intuitive Surgical*.

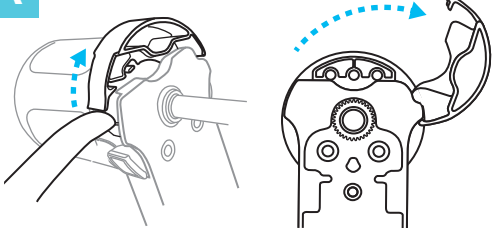
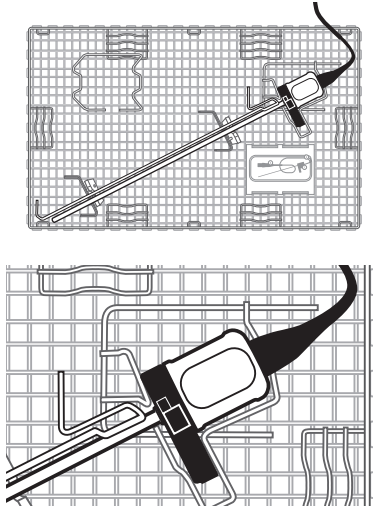
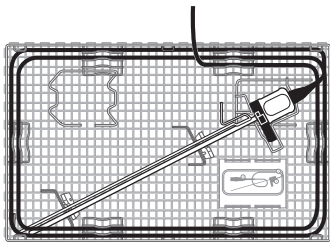
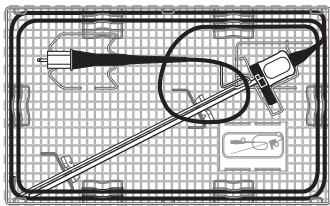
**C****DRENAR E DEIXAR DE LADO**

Drene a água do conjunto do conector e deixe de lado.

## PASSO 4

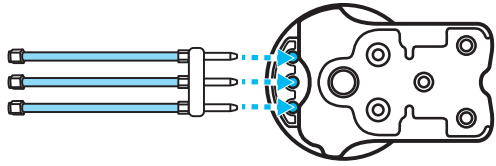
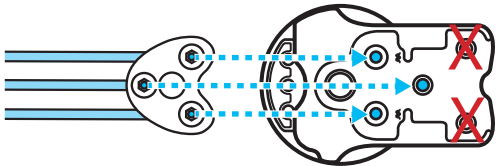
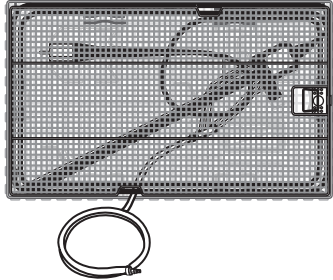
# Montar a Bandeja de Aço Inoxidável

PN 400498

<p><b>A</b></p> 	<p><b>PRÉ-LIBERAR A TAMPA DA PORTA DE LAVAGEM</b></p> <p>No endoscópio, puxe a aba de liberação para cima para abrir a tampa da porta de lavagem e exponha as 3 portas de lavagem dos botões. Deixe a tampa retornar ao lugar sem travar novamente para permitir o acesso futuro às portas de lavagem dos botões.</p>
<p><b>B</b></p> 	<p><b>POSICIONAR O ENDOSCÓPIO</b></p> <p>Posicione o endoscópio na bandeja de aço inoxidável (PN 400498).</p> <p>Verifique se:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• o endoscópio está rente na bandeja</li> <li>• a haste está fixa nos suportes azuis</li> <li>• a peça giratória de plástico está voltada conforme indicado no gráfico</li> <li>• a tampa da porta de lavagem está posicionada sem travar.</li> </ul>
<p><b>C</b></p> 	<p><b>DISPOR O CABO</b></p> <p>Disponha o cabo sobre as guias, como mostrado na bandeja.</p>
<p><b>D</b></p> 	<p><b>FIXAR O CONECTOR</b></p> <p>Coloque o conector em posição correta na bandeja.</p>

## PASSO 5

# Fixar o Conjunto do Conector

<p><b>A</b></p> 	<p><b>CONECTAR O CONECTOR RETO NAS PORTAS DE LAVAGEM DOS BOTÕES</b></p> <p>Com o endoscópio na bandeja e mantendo-o na mesma posição, levante a tampa da porta de lavagem para expor as portas de lavagem dos botões.</p> <p>Se necessário, gire o invólucro de metal até que as portas de lavagem dos botões estejam expostas.</p> <p>Conecte o conector reto nas portas de lavagem dos botões. Inspeccione para garantir que o conector esteja firme.</p>
<p><b>B</b></p> 	<p><b>CONECTAR O CONECTOR TRIANGULAR NO DISCO DE ENTRADA E ÁREAS DE LAVAGEM NA BASE</b></p> <p>Conecte o conector triangular imantado no disco de entrada do botão e nas áreas de lavagem na base.</p> <p>Inspeccione para garantir que o conector esteja alinhado nas portas e firme.</p>
<p><b>C</b></p> 	<p><b>PASSAR A TUBULAÇÃO ATRAVÉS DA TAMPA E TRAVE A TAMPA</b></p> <p>Em uma extremidade da bandeja, prenda a tampa nas alças de metal.</p> <p>Passar todo o excesso do tubo grande para fora de uma das duas aberturas na tampa.</p> <p>Abaixe a tampa e gire o engate para travar na posição, certificando-se de que o cabo e a tubulação grande não estejam pinçados.</p>

## PASSO 6: (com Sistema de Lavagem e Desinfecção)

# Limpeza Automática

**AVISO**

Os processos de limpeza descritos nestas instruções foram validados pela *Intuitive Surgical*. Processos alternativos de limpeza podem resultar em reprocessamento incompleto, podendo causar lesões ao paciente.

**CUIDADO**

Use somente os seguintes produtos de limpeza para o reprocessamento:

- No Centro Cirúrgico, somente pH neutro ou água
- No lado sujo, solução com pH neutro a levemente alcalina (pH 7-11)
- Para a solução levemente alcalina, use  $\leq 1\%$  ou concentração máxima de 1:100

Não use produtos de limpeza que sejam:

- Ácidos (pH < 7)
- Altamente alcalinos (pH > 11)
- À base de descolorantes
- Agentes de limpeza à base de peróxido de hidrogênio ( $H_2O_2$ )
- Enxaguantes

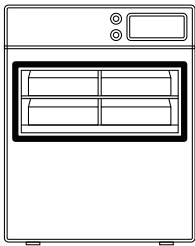
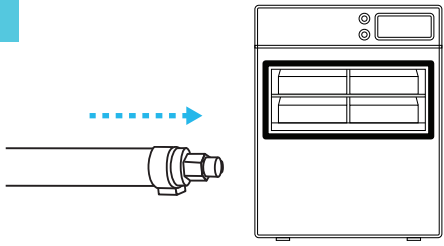
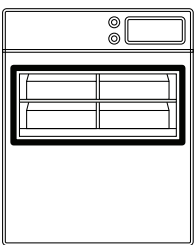
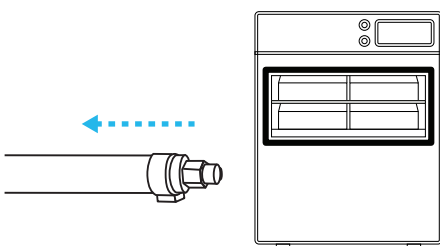
A não observância dessas precauções poderá resultar em danos ao endoscópio (por exemplo, descoloração das marcas de laser ou corrosão do endoscópio), o que poderá causar atraso no procedimento.

**NOTA**

- A limpeza automática deve ser feita usando a bandeja de aço inoxidável para esterilização do endoscópio (PN400498) designada para o endoscópio *da Vinci Xi*, com o conjunto de conector apropriado instalado.
- A desinfecção pode ser executada em conformidade com os requisitos das normas hospitalares e das diretrizes regionais. Os endoscópios fornecidos sem uma tampa de conexão são compatíveis com o ciclo de desinfecção térmica em um sistema automático de lavagem e desinfecção.
- A desinfecção térmica deve ser feita de acordo com a norma ISO 15883-1. Siga todos os regulamentos locais que possam exigir um nível superior de desinfecção térmica, como o requisito de  $A_0 > 3000$  na Alemanha.
- Consulte os anexos 554817 para os parâmetros validados do ciclo de lavagem e desinfecção.

PASSO 6: (continuação)

# Limpeza Automática

<b>A</b> 	<b>MONTAR A BANDEJA NO SISTEMA DE LAVAGEM E DESINFECÇÃO</b> Monte a bandeja no sistema de lavagem e desinfecção
<b>B</b> 	<b>CONECTAR O CONJUNTO DO CONECTOR AO SISTEMA DE LAVAGEM E DESINFECÇÃO</b> Conecte a conexão Luer da tubulação do conector ao sistema de lavagem e desinfecção.  Consulte as instruções do fabricante do sistema de lavagem e desinfecção.
<b>C</b> 	<b>LIMPEZA AUTOMÁTICA</b> Siga as instruções de reprocessamento do fabricante do sistema de lavagem e desinfecção.  Selecione o ciclo apropriado para processar os dispositivos <i>da Vinci</i> .
<b>D</b> 	<b>REMOVER O CONJUNTO DO CONECTOR DO SISTEMA DE LAVAGEM E DESINFECÇÃO</b> Após o término do ciclo, remova do sistema de lavagem e desinfecção, a conexão Luer da tubulação grande.

## PASSO 7

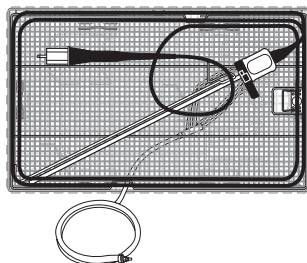
# Remover o Conjunto do Conector

**AVISO**

- Antes da esterilização, sempre remova do endoscópio o Conjunto do Conector do Sistema de Lavagem e Desinfecção do Endoscópio de 8mm (PN 400482). Não esterilize o conjunto do conector quando o endoscópio estiver na bandeja. Não remover o conjunto do conector poderá resultar em esterilização incompleta, o que pode causar lesões ao paciente.
- Confirme se todas as seis (6) conexões permanecem firmes após o ciclo de limpeza automática. Se o conjunto do conector não estiver firme, reaperte os conectores e repita o processo de limpeza automática. A conexão frouxa poderá resultar em limpeza e esterilização incompletas, o que poderá causar lesões ao paciente.

**NOTA**

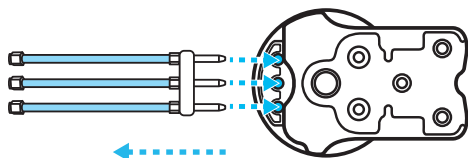
Dependendo do layout de SPD/CSSD, este passo pode ser executado no lado limpo.

**A****CONFIRMAR A FIXAÇÃO DO CONJUNTO DO CONECTOR**

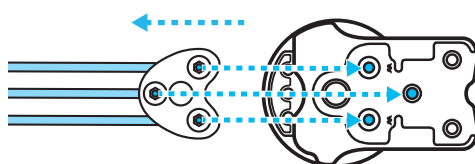
Remova a tampa da bandeja.

Inspeção visualmente para confirmar se todas as seis conexões estão firmes.

Se algum conector soltar durante a limpeza automática, instale novamente e repita a limpeza automática.

**B****REMOVER O CONECTOR RETO DAS PORTAS DE LAVAGEM DOS BOTÕES**

Remova o conector reto das portas de lavagem dos botões.

**C****REMOVER O CONECTOR TRIANGULAR DOS DISCOS DE ENTRADA E ÁREAS DE LAVAGEM NA BASE**

Remova o conector triangular imantado do disco de entrada do botão e das áreas de lavagem na base.



## PASSO 8

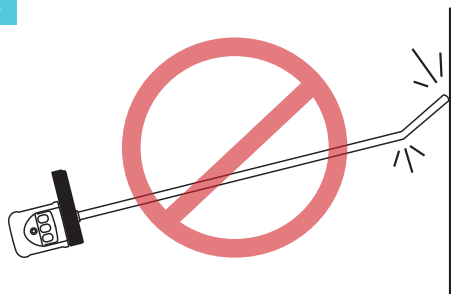
# Transferir

 com segurança para o lado limpo**CUIDADO**

Seja cauteloso e use o recipiente apropriado que proteja a ponta durante o manuseio e o transporte. A não observância dessas instruções pode resultar em dano ao dispositivo, o que pode causar atraso no procedimento.

**NOTA**

- Evite esmagar, dobrar, torcer, puxar ou colocar o cabo do endoscópio em lugares onde ele possa ser pisado ou rolado.
- Dependendo do layout do SPD/CSSD, este passo pode já ter sido executado após a conclusão da limpeza automática.

**A****TRANSFERIR COM SEGURANÇA**

Transfira o endoscópio para o lado limpo mantendo a tampa protegida. Sempre manuseie o endoscópio com cuidado.

PROSSIGA PARA O LADO LIMPO, PÁGINA 59

INTUITIVE  
SURGICAL®

ESTA PÁGINA FOI  
INTENCIONALMENTE DEIXADA  
EM BRANCO

# Lado Sujo, Limpeza Manual

Para obter informações sobre a Limpeza Automática, vá para a página 31.

As páginas seguintes incluem instruções passo a passo para o processo descrito abaixo.

<b>Lado Sujo, Limpeza Manual</b>	
<b>Preparação no Lado Sujo</b>	
Passo 1	Inspecionar
Passo 2	Limpar a Tampa do Conector <sup>1</sup>
Passo 3	Preparar a Solução
<b>Executar a Limpeza Manual</b>	
Passo 4	Escorvar
Passo 5	Fazer imersão
Passo 6	Enxaguar
Passo 7	Irrigar
Passo 8	Pulverizar
Passo 9	Escovar
Passo 10	Enxágue Final
Passo 11	Secar
Passo 12	Inspeção Final, Lado Sujo
Passo 13	Desinfecção Química (opcional)
Passo 14	Transferir

<sup>1</sup> Se a tampa do conector for fornecida.

### Suprimentos necessários no Lado Sujo

Consulte as páginas seguintes para obter informações passo a passo sobre as instruções utilizando os seguintes materiais:

- Recipiente grande ou pia para acomodar o endoscópio (70 cm ou 27 polegadas de comprimento mínimo)
- Solução enzimática alcalina com ph neutro a leve (pH 7-11)
- Seringa com ponta Luer (mínimo 20 mL)
- Água fria corrente
- Água pressurizada monitorada por calibrador (2 bar/30 psi)
- Água de alta pureza
- Escova de náilon limpa
- Pano macio e que não deixe fiapos
- Lupa (preferivelmente com fator de ampliação 4X)
- Pistola de água com conexão Luer ou adaptador da porta de lavagem (conexão Luer, kit de limpeza da *Intuitive Surgical* )
- Lenços umedecidos com desinfetante
- Desinfetante (opcional)



#### NOTA

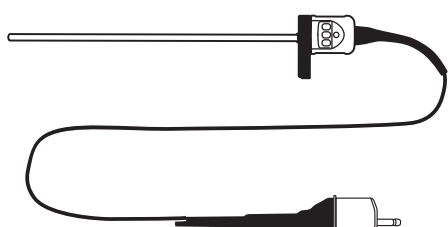
- Durante o reprocessamento dos endoscópios da *Intuitive Surgical* que são fornecidos com uma tampa de conector, as temperaturas não devem exceder 60°C (140°F).
- Durante o reprocessamento dos endoscópios da *Intuitive Surgical* que são fornecidos sem uma tampa de conector, as temperaturas não devem exceder 95°C (203°F).
- Não limpe os endoscópios da *Intuitive Surgical* usando banhos ultrassônicos.
- Seja cauteloso ao manusear a ponta (lente) do endoscópio:
  - Não force a ponta excessivamente.
  - Não use objetos ou instrumentos cortantes para fazer a limpeza.

## PASSO 1

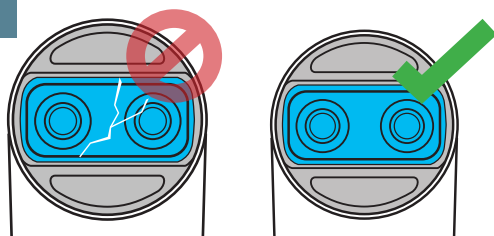
# Inspeccionar

**ANTES DE PASSAR AO PRÓXIMO PASSO**

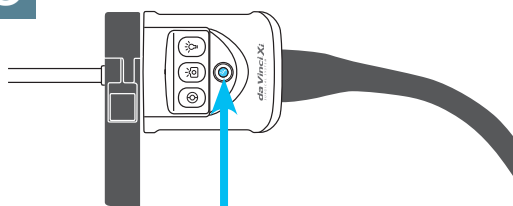
Quando o endoscópio estiver na bandeja de esterilização de aço inoxidável, certifique-se de que a bandeja seja reprocessada conforme especificado no manual de Acessórios Xi.

**A****INSPECIONAR O ENDOSCÓPIO**

Inspeccione completamente o endoscópio e o cabo quanto a danos físicos e óticos.

**B****INSPECIONAR A PONTA**

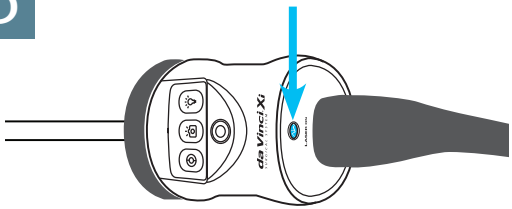
Inspeccione a ponta do endoscópio quanto a danos e confirme se a lente na tampa está intacta e firme na posição.

**C****INSPECIONAR O INDICADOR DA CÂMERA**

Inspeccione a janela do indicador localizada próxima do botão da câmera quanto a danos.

PASSO 1 (continuação)

# Inspeccionar

<p><b>D</b></p> 	<p><b>INSPECIONAR O INDICADOR DE LASER</b> Inspeccione a janela do indicador de laser localizada próxima da etiqueta LASER ON quanto a danos.</p>
---	---

PASSO 2

# Limpar a Tampa

**CUIDADO**

Não use desinfetantes que:

- Sejam ácidos ou de pH > 11
- Contenham descolorantes
- Contenham peróxido ou compostos geradores de peróxido
- Contenham haloides ou íons ativados de haloides (por exemplo, de cloro, bromo ou iodo)

A não observância dessas precauções poderá resultar em dano ao endoscópio, o que poderá causar atraso no procedimento.

**NOTA**

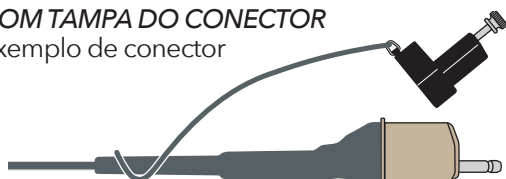
Fixe a tampa do conector (se fornecida) durante o reprocessamento.

## PASSO 2 (continuação)

# Limpar a Tampa

**ANTES DE PASSAR AO PRÓXIMO PASSO**

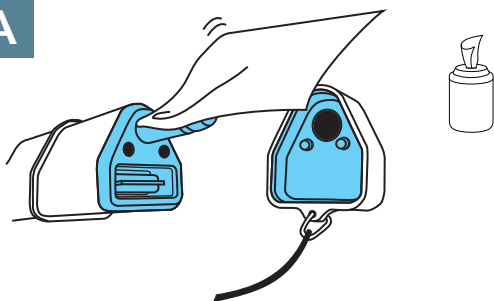
Alguns endoscópios da *Vinci Xi* são fornecidos com uma tampa, mas outros modelos não. Antes do reprocessamento inspecione visualmente para identificar o modelo do endoscópio.

**COM TAMPA DO CONECTOR**  
exemplo de conector

CONSULTE A PÁGINA 47

**SEM TAMPA DO CONECTOR**  
exemplo de conectorVÁ PARA "PREPARAR A SOLUÇÃO" (PASSO 3),  
PÁGINA 48**NOTA**

Os endoscópios com conectores de cor bege não devem ser reprocessados se o conector estiver faltando. Entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Cliente da *Intuitive Surgical*.

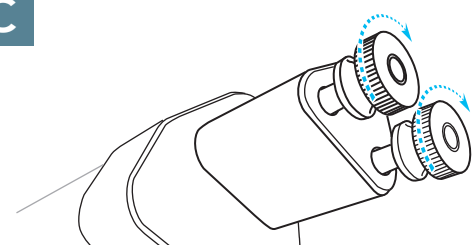
**A****LIMPAR**

Limpe a tampa, esfregando a extremidade do conector e as superfícies internas da tampa do conector com um lenço umedecido com desinfetante ou um pano pulverizado com desinfetante.

Siga as instruções dos fabricantes do desinfetante.

**B****SECAR**

Deixe a tampa do conector secar totalmente.

**C****FIXAR**

Coloque a tampa do conector no conector e aperte os parafusos até que estejam firmes. Não aperte excessivamente.

## PASSO 3

# Preparar a Solução

**AVISO**

Seja cauteloso ao manusear produtos químicos e soluções contaminadas, uma vez que o contato com a pele, a inalação ou a ingestão pode causar lesões.

**CUIDADO**

Use somente os seguintes produtos de limpeza para o reprocessamento:

- No Centro Cirúrgico, somente pH neutro ou água
- No lado sujo, solução com pH neutro a levemente alcalina (pH 7-11)
- Para a solução levemente alcalina, use  $\leq 1\%$  ou concentração máxima de 1:100

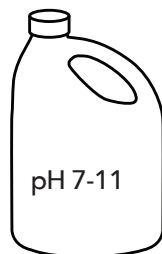
Não use produtos de limpeza que sejam:

- Ácidos (pH < 7)
- Altamente alcalinos (pH > 11)
- À base de descolorantes
- Agentes de limpeza à base de peróxido de hidrogênio (H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>)
- Enxaguantes

A não observância dessas precauções poderá resultar em danos ao endoscópio (por exemplo, descoloração das marcas de laser ou corrosão do endoscópio), o que poderá causar atraso no procedimento.

**NOTA**

Siga as instruções do fabricante com relação ao preparo e uso de soluções de limpeza, incluindo a temperatura e a concentração.

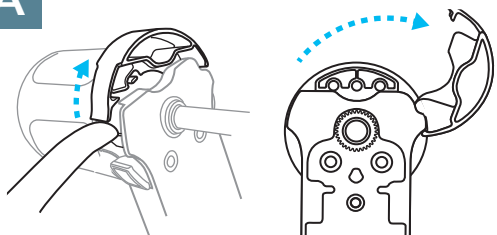
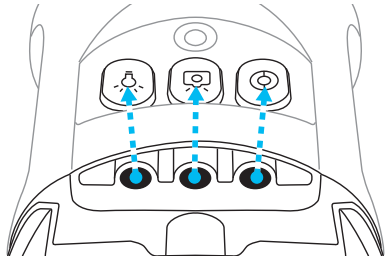
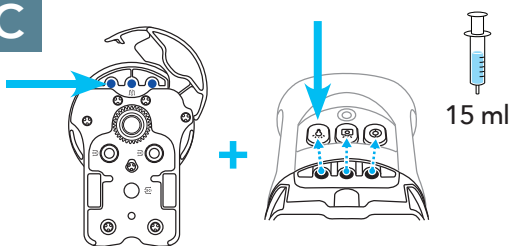
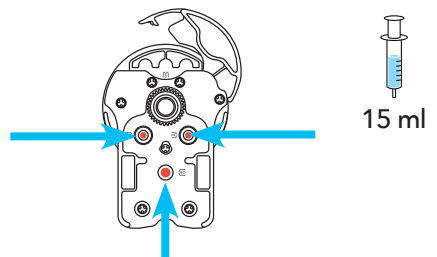
**A****PREPARAR A SOLUÇÃO**

Prepare uma solução enzimática alcalina fresca com pH neutro a leve (pH 7-11) em um recipiente apropriado, pia ou vasilhame, em quantidade suficiente para cobrir completamente o endoscópio e o cabo.



## PASSO 4

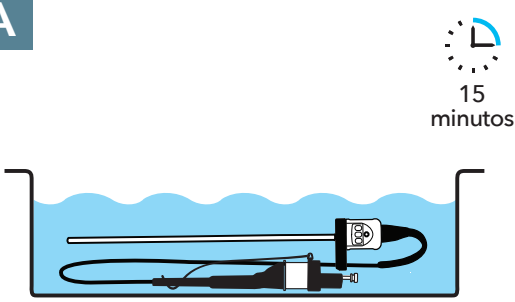
# Escorvar com solução de limpeza

<p><b>A</b></p> 	<p><b>ABRIR</b> No endoscópio, puxe a aba de liberação para cima para abrir a tampa da porta de lavagem e exponha as 3 portas de lavagem dos botões.</p>
<p><b>B</b></p> 	<p><b>IDENTIFICAR</b> Identifique as portas de lavagem dos botões com os botões acima.</p>
<p><b>C</b></p> 	<p><b>ESCORVAR E PRESSIONAR BOTÕES (3)</b> Insira a ponta Luer totalmente em cada porta de lavagem e gire para fixar. Pressionando o botão correspondente, injete pelo menos 15 mL de produto de limpeza de pH neutro ou solução de limpeza levemente alcalina em cada uma das 3 portas de lavagem com botões.</p>
<p><b>D</b></p> 	<p><b>PREPARAR ÁREAS DE LAVAGEM DA BASE (3)</b> Injete no mínimo 15 mL da solução em cada uma das 3 áreas de lavagem da base.</p>

## PASSO 5

# Fazer imersão

**A**



**FAZER IMERSÃO**  
Mergulhe o endoscópio e o cabo durante 15 minutos. Limpe o cabo com um tecido macio e limpo com solução de limpeza.

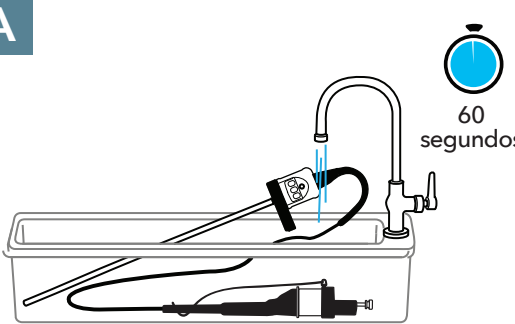
Quando terminar, drene a solução de limpeza. O engate da porta dos botões pode estar aberto ou fechado.

15 minutos

## PASSO 6

# Enxaguar

**A**



**ENXAGUAR**  
Enxágue o endoscópio por completo durante pelo menos 60 segundos em água fria corrente.

60 segundos

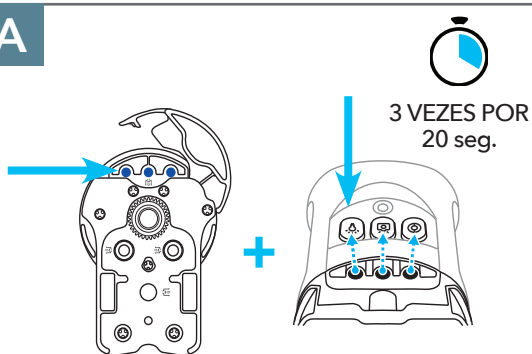
## PASSO 7

# Irrigar com água fria pressurizada

**ANTES DE PASSAR AO PRÓXIMO PASSO**

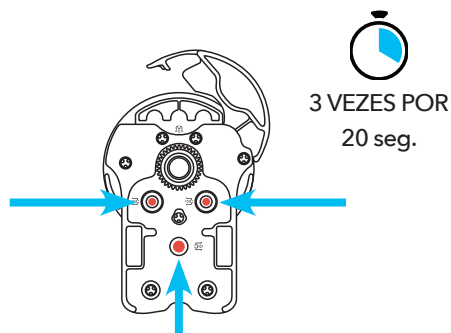
Confirme se na pia há uma pistola de água com conexão Luer ou adaptador da porta de lavagem com pressostato.

Confirme se a água está pressurizada a 2 bar (30 psi).

**A**

**IRRIGAR E PRESSIONAR OS BOTÕES (3)**

Insira uma pistola de água com conexão Luer ou adaptador da porta de lavagem dos botões totalmente em cada porta de lavagem e gire para fixar.

Pressionando o botão correspondente, aplique a água e limpe cada uma das 3 portas de lavagem dos botões, pelo menos 20 segundos cada. Continue a irrigar até que a água escorra limpa.

**B**

**IRRIGAR ÁREAS DE LAVAGEM DA BASE (3)**

Insira uma pistola de água com conexão Luer ou adaptador da porta de lavagem em cada uma das áreas de lavagem da base.

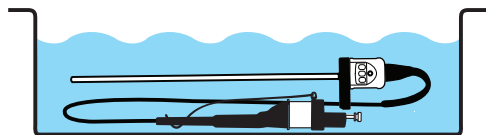
Aplique água e irrigue cada uma das 3 áreas de lavagem durante no mínimo 20 segundos cada uma. Continue a irrigar até que a água escorra limpa.

## PASSO 8

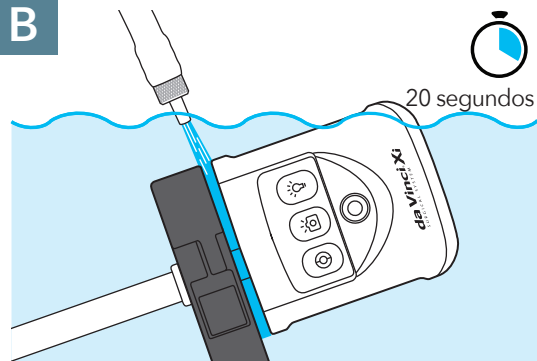
# Pulverizar

 com água fria pressurizada**NOTA**

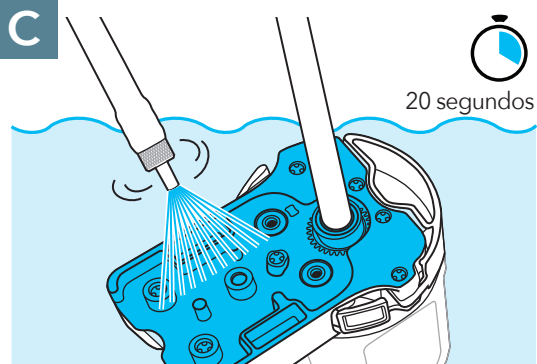
- Proteja a ponta (lente) do endoscópio:
- Não escove a ponta (não use náilon nem aço)
  - Não use água sob alta pressão

**A****FAZER IMERSÃO**

Mergulhe o endoscópio completamente em água fria. A pulverização do invólucro do endoscópio deve ser realizada sob a água para evitar respingos de água contaminada.

**B****PULVERIZAR O ESPAÇO**

Enquanto estiver submerso, pulverize o espaço entre a base e o invólucro com água fria pressurizada durante no mínimo 20 segundos.

**C****PULVERIZAR A BASE INTEIRA**

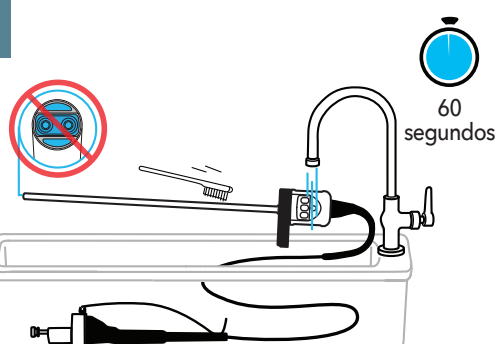
Pulverize o fundo da base inteiramente com água fria pressurizada durante no mínimo 20 segundos.

## PASSO 9

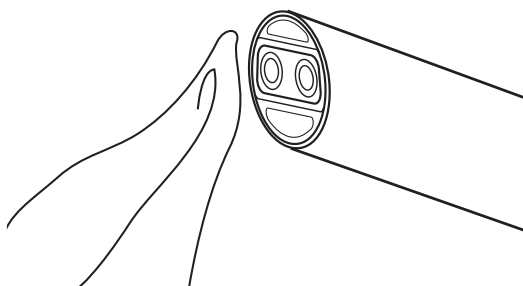
# Escovar

 sob água fria corrente**NOTA**

- Use somente escovas de náilon (cerdas macias) para a limpeza.
- Proteja a ponta (lente) do endoscópio:
  - Não escove a ponta (não use náilon nem aço)
  - Não use água sob alta pressão

**A****ESCOVAÇÃO SUBMERSA OU SOB ÁGUA CORRENTE**

Evitando a ponta, escove bem com uma escova de náilon durante pelo menos 60 segundos até que todo resíduo seja removido. Limpe o cabo com tecido.

**B****LIMPAR A PONTA**

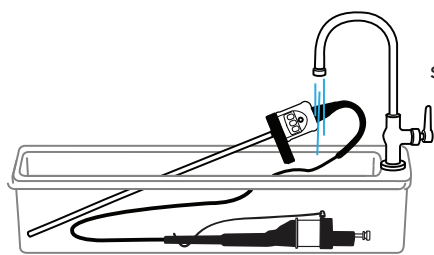
Limpe a ponta usando tecido até que todo resíduo seja removido.

## PASSO 10

# Enxágue Final

 com água de alta pureza
**NOTA**

O uso de água de alta pureza é recomendado para o enxágue final.

**A****ENXAGUAR**

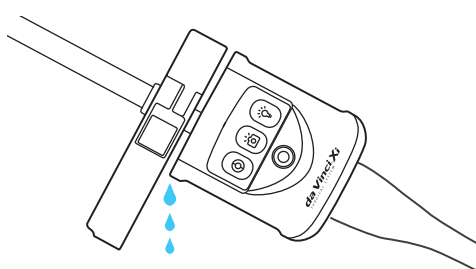
Enxágue completamente o endoscópio e o cabo durante pelo menos 60 segundos até que toda sujeira visível e produtos de limpeza tenham sido removidos.

## PASSO 11

# Secar

 totalmente o endoscópio
**NOTA**

Não aplique ar comprimido diretamente à ponta do endoscópio.

**A****DRENAR A ÁGUA**

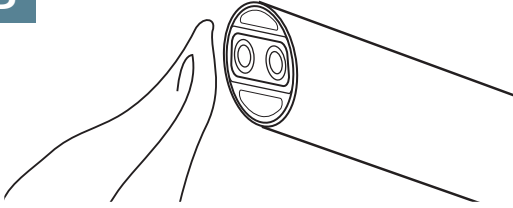
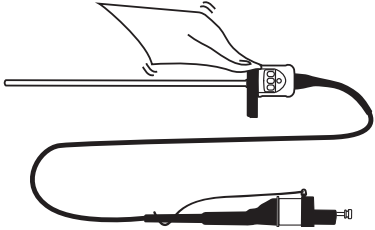
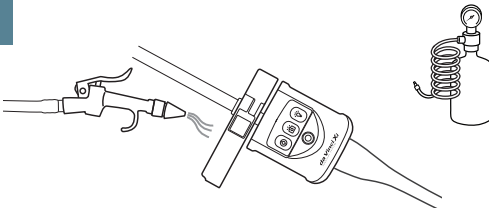
Remova toda água dos seguintes locais:

- Portas de lavagem dos botões (3)
- Áreas de lavagem da base (3)
- Invólucro
- Base

## PASSO 11: (continuação)


# Secar

 totalmente o endoscópio

<b>B</b> 	<b>SECAR A PONTA</b> Usando tecido, seque completamente a ponta do endoscópio.
<b>C</b> 	<b>SECAR</b> Usando tecido, seque completamente todas as superfícies do endoscópio e do cabo. Certifique-se de que o dispositivo esteja seco antes de passar à próxima etapa.
<b>D</b> 	<b>SECAR COM SOPRADOR (OPCIONAL)</b> Sopre ar comprimido seco e limpo através das portas de lavagem conforme a necessidade. Não aplique ar comprimido diretamente à ponta do endoscópio.

## PASSO 12

# Inspeção Final, Lado Sujo

<b>A</b> 	<b>INSPECIONAR QUANTO A RESÍDUOS</b> Inspeccione o completamente o endoscópio quanto a resíduos sob ampliação. Se houver resíduos presentes, repita o procedimento completo de limpeza.
---	--

## PASSO 13 (opcional)

# Desinfecção Química

**CUIDADO**

- Não use desinfetantes que:
  - Sejam ácidos ou de pH > 11
  - Contenham descolorantes
  - Contenham peróxido ou compostos geradores de peróxido
  - Contenham haloides ou íons ativados de haloides (por exemplo, de cloro, bromo ou iodo)
 A não observância dessas precauções poderá resultar em dano ao endoscópio, o que poderá causar atraso no procedimento.
- Após a desinfecção, sempre enxágue o endoscópio. A falta de enxágue poderá expor os pacientes a produtos químicos desinfetantes, o que poderá causar lesões ao paciente.

**NOTA**

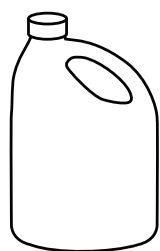
- Durante o reprocessamento dos endoscópios da *Intuitive Surgical* que são fornecidos com uma tampa de conector, as temperaturas não devem exceder 60°C (140°F).
- Durante o reprocessamento dos endoscópios da *Intuitive Surgical* que são fornecidos sem uma tampa de conector, as temperaturas não devem exceder 95°C (203°F).
- Siga as instruções do fabricante com relação ao preparo e uso de soluções de limpeza, incluindo a temperatura e a concentração.

**ANTES DE PASSAR AO PRÓXIMO PASSO**

Verifique a política do hospital e as diretrizes regionais para determinar se a desinfecção química é necessária. Se a desinfecção química não for necessária, prossiga para o passo "Transferir".

A desinfecção química precisa ser executada após a limpeza manual.

A desinfecção química não substitui a limpeza por reprocessamento.

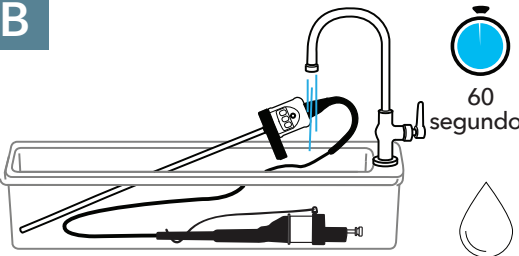
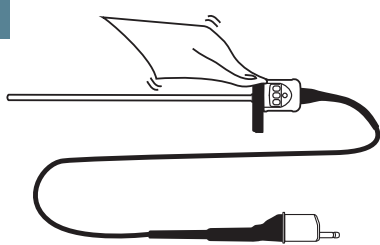
**A****DESINFETAR**

Aplique desinfetante à superfície do dispositivo conforme as instruções do fabricante do desinfetante para preparação e uso. Não exceda um tempo total de contato de 30 minutos.





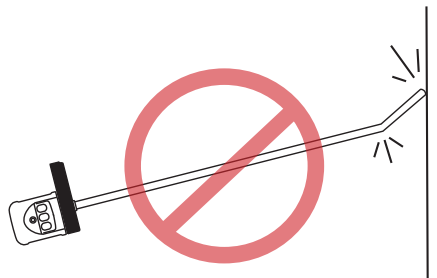
## PASSO 13 (continuação)

# Desinfecção Química

<b>B</b> 	<b>ENXAGUAR</b> Enxágue o endoscópio e o cabo durante pelo menos 60 segundos. O uso de água de alta pureza é recomendado para o enxágue final.
<b>C</b> 	<b>SECAR</b> Usando tecido, seque completamente todas as superfícies do endoscópio e do cabo. Certifique-se de que o dispositivo esteja seco antes de passar à próxima etapa.

## PASSO 14

# Transferir com segurança para o lado limpo

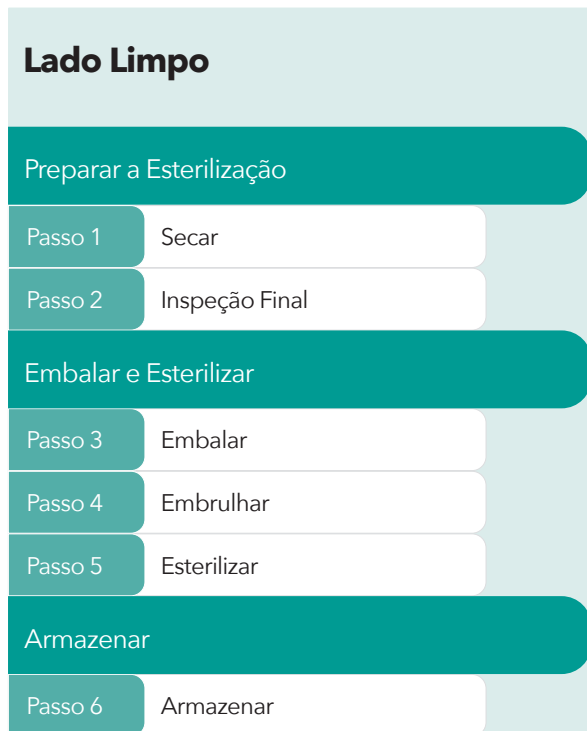
 <b>CUIDADO</b> Seja cauteloso e use o recipiente apropriado que proteja a ponta durante o manuseio e o transporte. A não observância dessas instruções pode resultar em dano ao dispositivo, o que pode causar atraso no procedimento.	
 <b>NOTA</b> Evite esmagar, dobrar, torcer, puxar ou colocar o cabo do endoscópio em lugares onde ele possa ser pisado ou rolado.	
<b>A</b> 	<b>TRANSFERIR COM SEGURANÇA</b> Transfira o endoscópio para o lado limpo mantendo a tampa protegida. Sempre manuseie o endoscópio com cuidado.

INTUITIVE  
SURGICAL®

ESTA PÁGINA FOI  
INTENCIONALMENTE DEIXADA  
EM BRANCO

# Lado Limpo

As páginas seguintes incluem instruções passo a passo para o processo descrito abaixo.



## Suprimentos necessários no Lado Limpo

Consulte as páginas seguintes para obter informações passo a passo sobre as instruções utilizando os seguintes materiais:

- Pano macio e que não deixe fiapos
- Bandeja de esterilização do endoscópio (por exemplo, plástico [PN 400490] ou aço inoxidável [PN 400498])
- Máquina de esterilização (consulte os Parâmetros do Processo de Esterilização)
- Faixa de esterilização (consulte os Parâmetros do Processo de Esterilização)
- Lupa (preferivelmente com fator de ampliação 4X)
- Ar comprimido seco e limpo (opcional)

INTUITIVE  
SURGICAL®

ESTA PÁGINA FOI  
INTENCIONALMENTE DEIXADA  
EM BRANCO

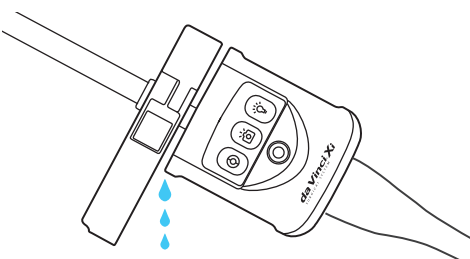
## PASSO 1

# Secar

totalmente o endoscópio

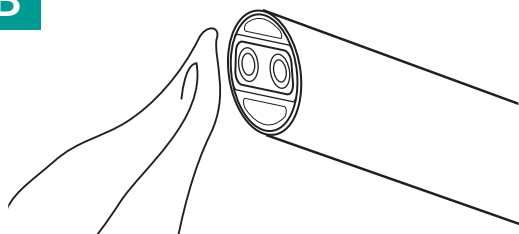
**NOTA**

Não aplique ar comprimido diretamente à ponta do endoscópio.

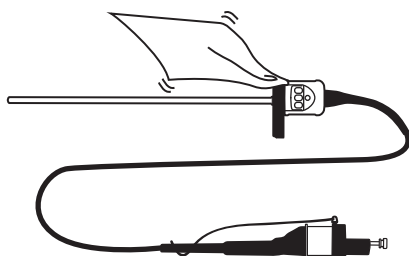
**A****DRENAR A ÁGUA**

Remova toda água dos seguintes locais:

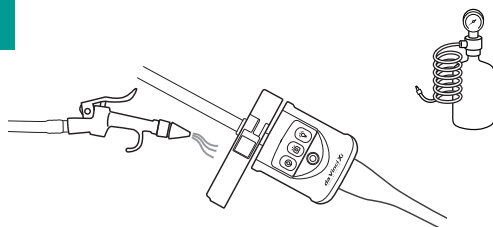
- Portas de lavagem dos botões (3)
- Áreas de lavagem da base (3)
- Invólucro
- Base

**B****SECAR A PONTA**

Usando tecido, seque completamente a ponta do endoscópio.

**C****SECAR**

Usando tecido, seque completamente todas as superfícies do endoscópio e do cabo. Certifique-se de que o dispositivo esteja seco antes de passar à próxima etapa.

**D****SECAR COM SOPRADOR (OPCIONAL)**

Sopre ar comprimido seco e limpo através das portas de lavagem conforme a necessidade.

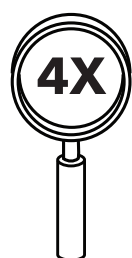
Não aplique ar comprimido diretamente à ponta do endoscópio.

## PASSO 2

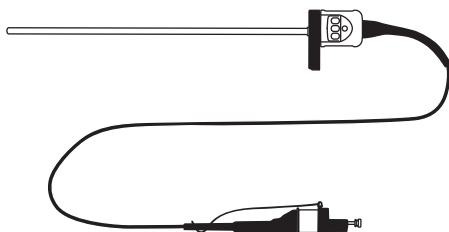
# Inspeção Final

**AVISO**

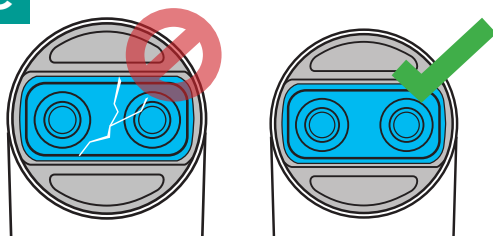
Antes do uso, após o uso ou durante o reprocessamento, sempre inspecione o endoscópio quanto a defeitos ou danos à ponta ou lente, portas de luz, superfícies de fibra ótica e cabo. A falta de inspeção pode resultar em lesões ao paciente ou danos adicionais ao endoscópio.

**A****INSPECIONAR QUANTO A RESÍDUOS**

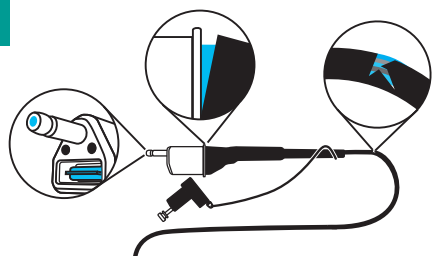
Inspeccione completamente o endoscópio quanto a resíduos sob ampliação. Se houver resíduos presentes, repita o procedimento completo de limpeza.

**B****INSPECIONAR O ENDOSCÓPIO**

Inspeccione completamente o endoscópio e o cabo quanto a danos físicos e óticos.

**C****INSPECIONAR A PONTA**

Inspeccione a ponta do endoscópio quanto a danos e confirme se a lente na tampa está intacta e firme na posição. A ponta deverá estar livre de quaisquer depósitos, resíduos ou névoa.

**D****INSPECIONAR O CABO**

Inspeccione o cabo quanto a cortes, danos ou outros defeitos.

A superfície do conector do cabo da câmera deverá estar livre de quaisquer depósitos, resíduos ou névoa.

### Avisos, Precauções e Notas sobre Esterilização



#### AVISO

- Use somente as máquinas, parâmetros e ciclos de esterilização validados e siga as instruções na íntegra. Nenhum outro ciclo e parâmetro foi validado e poderá danificar o dispositivo ou resultar em esterilização incompleta, o que poderá causar lesões ao paciente.
- Não coloque nas bandejas de esterilização do endoscópio quaisquer outros itens como instrumentos ou acessórios. O posicionamento incorreto do endoscópio poderá resultar em esterilização incompleta, o que poderá causar lesões ao paciente.
- Não empilhe as bandejas durante a esterilização, já que isso pode resultar em esterilização incompleta, o que pode causar lesões ao paciente.



#### AVISO

Durante o uso do ciclo Express da STERRAD 100NX, não seguir essas instruções validadas poderá resultar em esterilização incompleta, o que poderá causar lesões ao paciente:

- Confirme se o endoscópio está devidamente posicionado na bandeja de plástico ou de aço inoxidável (PN 400490 ou PN 400498)
- Durante o uso da bandeja de plástico (PN 400490), sempre use faixas de esterilização de 63 gramas por metro quadrado (400 de peso) ou mais leves
- Não processe mais do que 1 bandeja de cada vez
- Processe somente uma bandeja na prateleira inferior.









#### AVISO

Durante o uso do ciclo DUO da STERRAD 100NX, não seguir essas instruções validadas poderá resultar em esterilização incompleta, o que poderá causar lesões ao paciente:

- Confirme se o endoscópio está devidamente posicionado na bandeja de aço inoxidável (PN 400498)
- Não processe mais do que 2 bandejas de cada vez
- Processe somente uma bandeja em cada prateleira.

## Avisos, Precauções e Notas sobre Esterilização (continuação)

	<p> <b>AVISO</b></p> <p>Durante o uso do ciclo Short da STERRAD 100S, não seguir essas instruções validadas poderá resultar em esterilização incompleta, o que poderá causar lesões ao paciente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Confirme se o endoscópio está devidamente posicionado na bandeja de plástico ou de aço inoxidável (PN 400490 ou PN 400498)</li> <li>• Não processe mais do que 1 bandeja de cada vez</li> <li>• Processe somente uma bandeja na prateleira superior.</li> </ul>
	<p> <b>AVISO</b></p> <p>Durante o uso dos ciclos da Steris V-PRO, não seguir essas instruções validadas poderá resultar em esterilização incompleta, o que poderá causar lesões ao paciente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Confirme se o endoscópio está devidamente posicionado na bandeja de plástico (PN 400490) da <i>Intuitive Surgical</i>, na bandeja de aço inoxidável (PN 400498) da <i>Intuitive Surgical</i> ou na bandeja da <i>Summit Medical</i> (PN INS-8930-R)</li> <li>• Durante o uso da bandeja de aço inoxidável (PN 400498) da <i>Intuitive Surgical</i>, não processe mais de duas bandejas por vez, uma em cada prateleira</li> <li>• Durante o uso da bandeja de plástico (PN 400490) da <i>Intuitive Surgical</i>, não processe mais de uma bandeja por vez, em qualquer prateleira</li> <li>• Durante o uso da bandeja da <i>Summit Medical</i> (PN INS-8930-R), não processe mais de duas bandejas por vez, uma em cada prateleira.</li> </ul>
	<p> <b>AVISO</b></p> <p>Durante o uso do ciclo Special da LowTem Crystal 120M, não seguir essas instruções validadas poderá resultar em esterilização incompleta, o que poderá causar lesões ao paciente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Confirme se o endoscópio está devidamente posicionado na bandeja de aço inoxidável (PN 400498)</li> <li>• Sempre use faixas de esterilização de 63 gramas por metro quadrado (400 de peso) ou mais leves</li> <li>• Não processe mais do que 1 bandeja de cada vez</li> <li>• Processe somente uma bandeja na prateleira inferior.</li> </ul>



## Avisos, Precauções e Notas sobre Esterilização (continuação)

  <p><b>PL series</b></p>	 <p><b>AVISO</b></p> <p>Durante o uso do ciclo FLEX da Steelco PL70/1, PL70/2, PL130/1, e PL130/2, não seguir essas instruções validadas poderá resultar em esterilização incompleta, o que poderá causar lesões ao paciente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Confirme se o endoscópio está devidamente posicionado na bandeja de aço inoxidável (PN 400498)</li> <li>• Sempre use faixas de esterilização de 63 gramas por metro quadrado (400 de peso) ou mais leves</li> <li>• Não processe mais do que 1 bandeja de cada vez</li> <li>• Processe somente uma bandeja na prateleira inferior.</li> </ul>
	 <p><b>AVISO</b></p> <p>Durante o uso do ciclo FAST da Getinge Stericool A110 e A160, não seguir essas instruções validadas poderá resultar em esterilização incompleta, o que poderá causar lesões ao paciente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Confirme se o endoscópio está devidamente posicionado na bandeja de aço inoxidável (PN 400498)</li> <li>• Sempre use faixas de esterilização de 63 gramas por metro quadrado (400 de peso) ou mais leves</li> <li>• Não processe mais do que 1 bandeja de cada vez</li> <li>• Processe somente uma bandeja na prateleira inferior.</li> </ul>
	 <p><b>AVISO</b></p> <p>Durante o uso do ciclo RAPID da Matachana 130HPO, não seguir essas instruções validadas poderá resultar em esterilização incompleta, o que poderá causar lesões ao paciente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Confirme se o endoscópio está devidamente posicionado na <i>bandeja da Summit Medical</i> (PN OM-1000-MA)</li> <li>• Sempre use faixas de esterilização de 63 gramas por metro quadrado (400 de peso) ou mais leves</li> <li>• Não processe mais do que 1 bandeja de cada vez</li> <li>• Processe somente uma bandeja na prateleira superior.</li> </ul>

### Avisos, Precauções e Notas sobre Esterilização (continuação)



#### AVISO

Durante o uso do ciclo ECO da RENO-S130, não seguir essas instruções validadas poderá resultar em esterilização incompleta, o que poderá causar lesões ao paciente:

- Confirme se o endoscópio está devidamente posicionado na bandeja de aço inoxidável (PN 400498)
- Sempre use faixas de esterilização de 63 gramas por metro quadrado (400 de peso) ou mais leves
- Não processe mais do que 1 bandeja de cada vez
- Processe somente uma bandeja na prateleira superior.



#### NOTA

- Não coloque os endoscópios *da Vinci Xi* no autoclave. As altas temperaturas e as mudanças bruscas de temperatura resultarão em danos ao endoscópio.
- Consulte as instruções do fabricante do sistema de esterilização para o uso adequado do sistema e recomendações para esterilização.
- Consulte os Parâmetros do Processo de Esterilização para obter informações sobre os métodos de esterilização compatíveis com os endoscópios da *Intuitive Surgical*.

## PASSO 3

# Colocação na bandeja de plástico

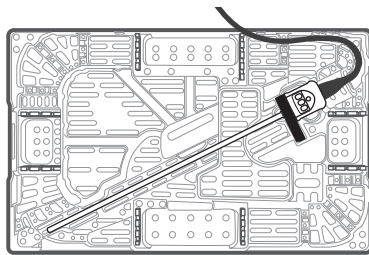
PN 400490

**NOTA**

Se uma bandeja não fabricada pela Intuitive estiver sendo usada, consulte as Instruções de Uso do fabricante da bandeja para obter instruções sobre a disposição.

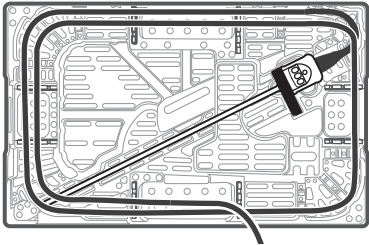
**ANTES DE PASSAR AO PRÓXIMO PASSO**

Se houver uma tampa do conector, confirme se está fixa no conector. A tampa do conector protege os componentes eletrônicos sensíveis que podem ser danificados se estiverem em contato com o vapor ou gás de peróxido de hidrogênio.

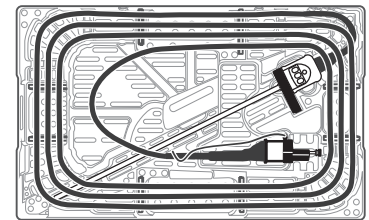
**A****POSICIONAR O ENDOSCÓPIO**

Posicione o endoscópio na bandeja limpa apropriada. Use os Parâmetros do Processo de Esterilização para garantir a seleção da bandeja correta para a máquina de esterilização e o ciclo.

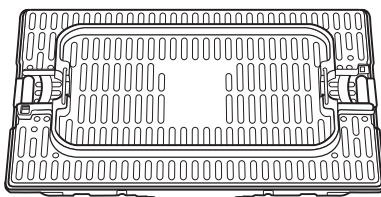
Bandeja de plástico PN 400490 mostrada na ilustração.

**B****DISPOR O CABO**

Disponha o cabo na bandeja como mostrado.

**C****FIXAR O CONECTOR**

Coloque o conector em posição correta na bandeja.

**D****TRAVAR A TAMPA**

Coloque a tampa na bandeja e certifique-se de que o cabo não esteja pinçado. Fixe as travas da tampa.

## PASSO 3 (continuação)

# Colocação na bandeja de aço inoxidável

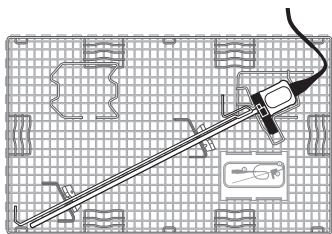
PN 400498

**NOTA**

Se uma bandeja não fabricada pela Intuitive estiver sendo usada, consulte as Instruções de Uso do fabricante da bandeja para obter instruções sobre a disposição.

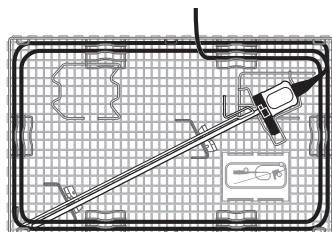
**ANTES DE PASSAR AO PRÓXIMO PASSO**

Se houver uma tampa do conector, confirme se está fixa no conector. A tampa do conector protege os componentes eletrônicos sensíveis que podem ser danificados se estiverem em contato com o vapor ou gás de peróxido de hidrogênio.

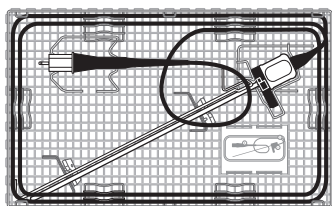
**A****POSICIONAR O ENDOSCÓPIO**

Posicione o endoscópio na bandeja limpa apropriada. Use os Parâmetros do Processo de Esterilização para garantir a seleção da bandeja correta para a máquina de esterilização e o ciclo.

Bandeja de aço inoxidável PN 400498 mostrada na ilustração.

**B****DISPOR O CABO**

Disponha o cabo na bandeja como mostrado.

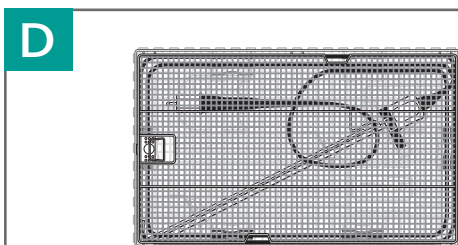
**C****FIXAR O CONECTOR**

Coloque o conector em posição correta na bandeja.

PASSO 3 (continuação)

# Colocação na bandeja de aço inoxidável

PN 400498

**TRAVAR A TAMPA**

Coloque a tampa na bandeja e certifique-se de que o cabo não esteja pinçado. Fixe as travas da tampa.

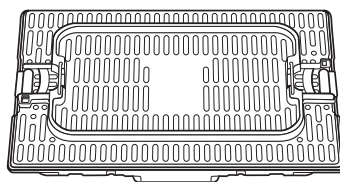
# Parâmetros do Processo Validado de Esterilização



## NOTA

O objetivo da Bandeja de Esterilização do Endoscópio não é manter a esterilidade, mas ser usada em conjunto com uma faixa de esterilização legalmente comercializada, validada, compatível com a vaporização de peróxido de hidrogênio, para manter a esterilidade do instrumento médico em questão.

Bandeja de esterilização de plástico  
PN 400490

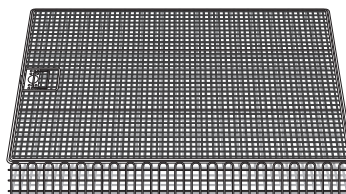


DISPOSITIVO DE ESTERILIZAÇÃO	CICLO	FAIXA DE ESTERILIZAÇÃO (PESO MÁXIMO)	CONFIGURAÇÃO DE CARGA
Steris V-PRO maX 2	Sem Lúmen Com Lúmen Flexível	87 gramas por metro quadrado (600 de peso)	Bandeja simples em qualquer prateleira
Steris V-PRO maX	Sem Lúmen Com Lúmen Flexível		
Steris V-PRO 1 Plus	Sem Lúmen Com Lúmen		
Steris V-PRO 1	V-PRO		
STERRAD 100S	Curto (Short)		
STERRAD 100NX com ou sem a tecnologia ALLClear	Expresso (Express)	63 gramas por metro quadrado (400 de peso)	Bandeja simples na prateleira inferior

(Continuação)

# Parâmetros do Processo Validado de Esterilização

Bandeja de Esterilização de Aço Inoxidável PN 400498

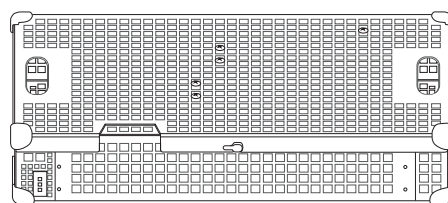


DISPOSITIVO DE ESTERILIZAÇÃO	CICLO	FAIXA DE ESTERILIZAÇÃO (PESO MÁXIMO)	CONFIGURAÇÃO DE CARGA
Steris V-PRO maX 2	Sem Lúmen Com Lúmen Flexível	87 gramas por metro quadrado (600 de peso)	Duas bandejas, uma em cada prateleira
Steris V-PRO maX	Sem Lúmen Com Lúmen Flexível		
Steris V-PRO 1 Plus	Sem Lúmen Com Lúmen		
Steris V-PRO 1	V-PRO		
STERRAD 100S	Curto (Short)	63 gramas por metro quadrado (400 de peso)	Bandeja simples na prateleira superior
STERRAD 100NX com ou sem a tecnologia ALLClear	Expresso (Express)		Bandeja simples na prateleira inferior
STERRAD 100NX com ou sem a tecnologia ALLClear	DUO		Duas bandejas, uma em cada prateleira
LowTem Crystal 120M	Especial		Bandeja simples na prateleira inferior
Steelco PL70/1, PL70/2, PL130/1, PL130/2	FLEX		
Getinge Stericool A110 e A160	FAST		
Renosem RENO-S130	ECO		

(Continuação)

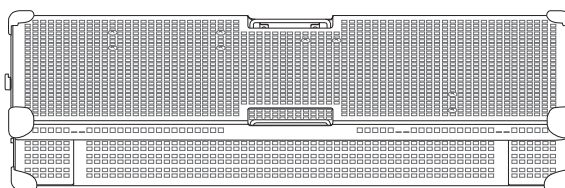
# Parâmetros do Processo Validado de Esterilização

Bandeja  
PN INS-8930-R da  
Summit Medical



DISPOSITIVO DE ESTERILIZAÇÃO	CICLO	FAIXA DE ESTERILIZAÇÃO (PESO MÁXIMO)	CONFIGURAÇÃO DE CARGA
Steris V-PRO maX 2	Sem Lúmen Com Lúmen Flexible	87 gramas por metro quadrado (600 de peso)	Duas bandejas, uma em cada prateleira
Steris V-PRO maX	Sem Lúmen Com Lúmen Flexible		
Steris V-PRO 1 Plus	Sem Lúmen Com Lúmen		
Steris V-PRO 1	V-PRO		

Bandeja PN OM-1000-MA  
da Summit Medical



DISPOSITIVO DE ESTERILIZAÇÃO	CICLO	FAIXA DE ESTERILIZAÇÃO (PESO MÁXIMO)	CONFIGURAÇÃO DE CARGA
Matachana 130HPO	RAPID	63 gramas por metro quadrado (400 de peso)	Bandeja simples na prateleira superior

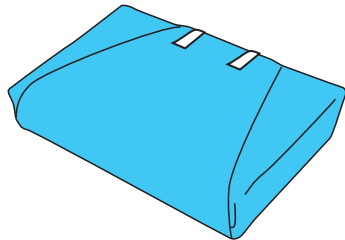


## PASSO 4

# Embrulhar a Bandeja

**NOTA**

Selecione o material para embalar de acordo com a norma ISO 11607-1.

**A****EMBRULHAR A BANDEJA**

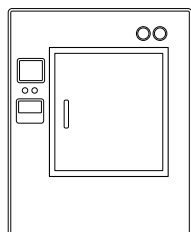
Embrulhe a bandeja duas vezes de acordo com as orientações dos fabricantes do sistema de esterilização.

Selecione a espessura apropriada da faixa/invólucro usando os Parâmetros do Processo de Esterilização para garantir a bandeja correta para a máquina de esterilização.

## PASSO 5

# Esterilizar

A

**ESTERILIZAR**

Esterilize de acordo com os Parâmetros do Processo de Esterilização. Consulte a tabela nas páginas 70-72.

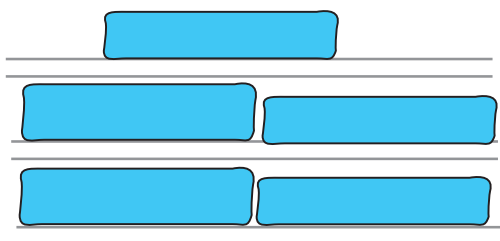
## PASSO 6

# Armazenar

 em local limpo e seco**AVISO**

- Armazene os dispositivos esterilizados em um local limpo e seco para evitar contaminação. Dispositivos contaminados podem causar lesões ao paciente.
- Manuseie os dispositivos esterilizados com cuidado e monitore o sistema de barreira estéril (por exemplo, furos, rasgos, abrasão) de acordo com a política do hospital. Danos ao sistema de barreira estéril podem causar lesões ao paciente.

A

**ARMAZENAR**

Armazene o dispositivo esterilizado em um local limpo e seco.



